

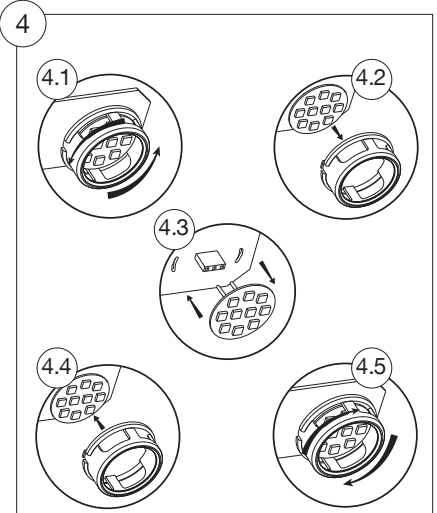
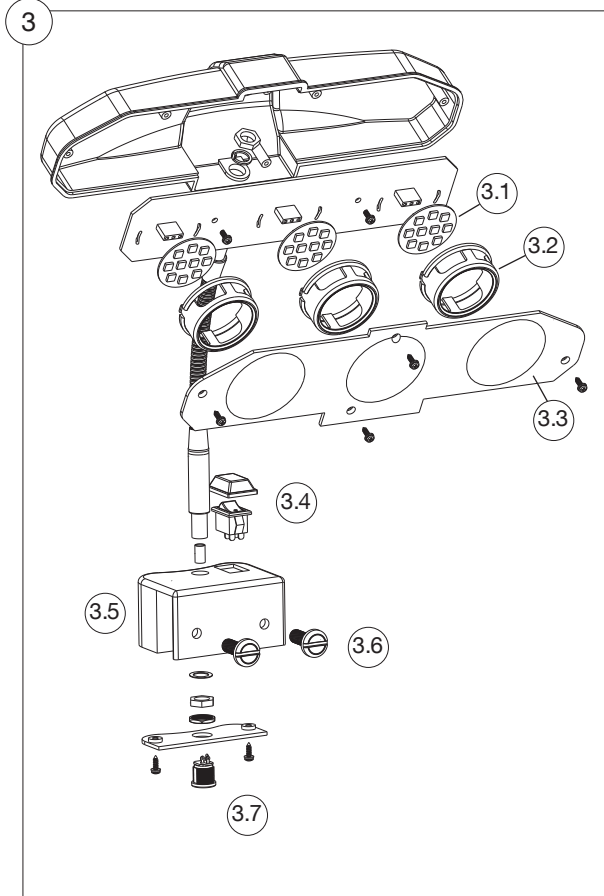
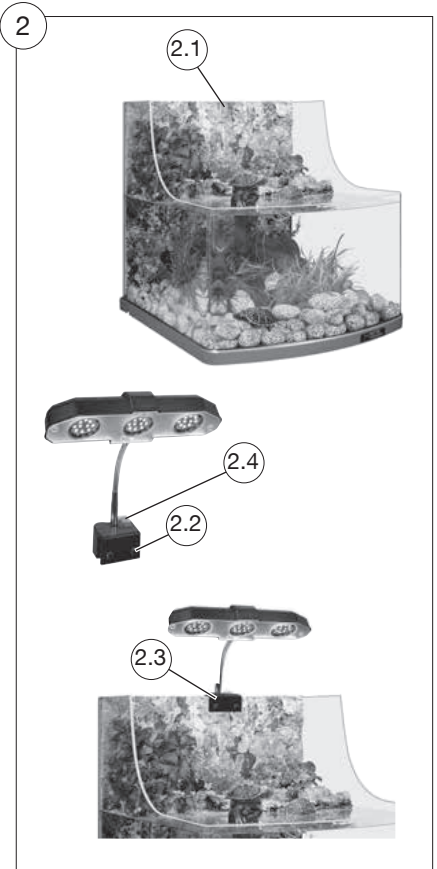
LED light

D Klemmlampe
für Nano-Aquarien
und Aqua-Terrarien

US Clip lamp
for nano aquariums
and aqua-terrariums

F Lampe à pince
pour nano aquariums
et aqua-terrariums





Produkt ähnlich Abbildung
Technische Änderungen und Irrtum vorbe-
halten

product may not be exactly as illustrated
Subject to technical alterations and errors

produit semblable à l'image
Sous réserve de modifications techniques
et d'erreurs

sera LED light

D	Klemmlampe für Nano-Aquarien und Aqua-Terrarien	4
US	Clip lamp for nano aquariums and aqua-terrariums	6
F	Lampe à pince pour nano aquariums et aqua-terrariums	8
NL	Klemlamp voor nanoaquariums en aquaterrariums	10
I	Lampada con morsetto per nano-acquari e acquaterrari	12
E	Lámpara con pinza para nanoacuarios y acuaterrarios	14
P	Lâmpada de fixação para aquários Nano e aqua-terrários	16
S	Klämlampa för nanoakvarier och akvaterrarier	18
FI	Yleispidin valaisin nano-akvaarioihin ja aqua-terraarioihin	20
GR	Φωτιστικό με κλιπ στήριξης για nano ενυδρεία και aqua-terrariums	22
SI	Prijemalna svetilka za nano akvarije in aqua terarije	24
HR	Lampa sa štikaljkom za nano akvarije i akvaterarije	26
H	Csiptetős lámpa nano akváriumokhoz és vízi terráriumokhoz	28
PL	Lampa z uchwytem zaciskowym do nano akwariów i akwaterrariów	30
CZ	Lampa s klipem pro nano akvária a akva terária	32
TR	Nano akvaryumlar ve akuateraryumlar için klipsli lamba	34
RUS	Лампа на зажиме для нано-аквариумов и аква-террариумов	36

D Gebrauchsinformation

sera LED light

Bitte vollständig und aufmerksam lesen und für den zukünftigen Bedarf aufbewahren. Bei Weitergabe dieses Gerätes an Dritte ist diese Gebrauchsinformation mit auszuhändigen.

Wir freuen uns, dass Sie sich für die neue **sera LED light** entschieden haben.

Diese universelle Klemmlampe eignet sich besonders für oben offene Terrarien, Aqua-Terrarien und Nano-Aquarien. Der Einsatz moderner besonders energieeffizienter SMD-LED-Chips sorgt für exzellente Beleuchtung bei äußerst geringem Stromverbrauch. Durch die Verwendung eines im Stecker integrierten Vorschaltgerätes beträgt die Spannung an der Lampe nur 12 V. Die **sera LED light** wird einfach auf eine Kante gesetzt und klemmt bis 15 mm Materialdicke. Der flexible Schwannenhals ermöglicht eine einfache Ausrichtung des Lampenkopfes.

Sicherheitshinweise

Bitte unbedingt aufmerksam lesen!

Nicht aus kurzer Entfernung direkt in das LED-Licht gucken! Dies kann zu Augenschäden führen!

Verwendung und Einsatzgebiet

Die Klemmhalterung ermöglicht einen universellen Einsatz bis 15 mm Materialdicke. Gerade für offene Aqua-Terrarien ist die **sera LED light** gut geeignet. Bei größeren Aqua-Terrarien können spezielle Bereiche der Einrichtung gezielt ausgeleuchtet werden.

Lieferumfang

sera LED light Klemmlampe

Vorschaltgerät 12 V DC 0,5 A mit ca. 1,7 m Kabel (1.2)

Einzelteilliste (Abb. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Lampenkopf
 - 1.1.2 Weißlicht-LED-Chips in SMD-Bauweise
 - 1.1.3 Schwannenhals
 - 1.1.4 Klemmhalterung mit Wippenschalter
- 1.2 Vorschaltgerät mit 1,7 m Kabel und 12 V DC-Stecker 5,5 mm

Aufbauanleitung und Inbetriebnahme (Abb. 2)

Wählen Sie eine Kante (2.1), auf der die Lampe befestigt werden soll. Die Befestigungsschrauben der Klemmhalterung (2.2) werden etwas mehr als die Materialdicke herausgedreht. Stecken Sie die Klemmhalterung auf die Kante und ziehen die Schrauben handfest an. Der 12 V DC-Stecker wird in die Öffnung unter der Klemmhalterung (2.3) gesteckt. Jetzt kann das Vorschaltgerät in die Netzsteckdose gesteckt werden. Über den Wippenschalter (2.4) wird die **sera LED light** eingeschaltet.

Reinigung

Das Gehäuse der **sera LED light** kann mit einem leicht angefeuchteten Lappen abgewischt werden. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder abrasive Reiniger.

Wartung

Sollten einige LEDs nach längerer Zeit ausfallen, kann die Lampe trotzdem weiterhin betrieben werden. Die Funktion der anderen LEDs wird nicht beeinträchtigt. Wenn die Leuchtkraft der Lampe nicht mehr ausreicht, sollte das Leuchtmittel gewechselt werden.

Wechsel der Weißlicht-LED-Chips (Abb. 3 – 4)

Trennen Sie die **sera LED light** von der Stromversorgung. Nehmen Sie die **sera LED light** vom Aquarium bzw. Terrarium ab und legen sie auf eine feste Unterlage. Lösen Sie die 4 Schrauben der Schutzscheibe (3.3) und nehmen Sie die Schutzscheibe ab. Alle Weißlicht-LED-Chips haben einen eigenen Befestigungsrahmen mit Bajonettverschluss (3.2 bzw. 4.1). Drehen Sie den Befestigungsrahmen gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (4.1) und ziehen ihn dann vorsichtig aus dem Lampengehäuse (4.2). Der Weißlicht-LED-Chip hat an der Rückseite zwei Drahtstifte, mit denen dieser in die Lampenfassung gesteckt wird (4.3). Der Weißlicht-LED-Chip wird – ohne zu drehen – senkrecht aus der Fassung gezogen (4.3). Der Einbau der LED-Chips erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (4.4 / 4.5).

Technische Daten

Klemmlampe

Leistungsaufnahme: 12 V DC, ca. 6 W inkl. Vorschaltgerät
Leuchtmittel: 3 Weißlicht-LED-Chips in SMD-Bauweise à 2 W
Lichtstrom gesamt: 417,51 lm

Vorschaltgerät

Netzspannung: Input: 100 – 240 V
Netzfrequenz: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0,5 A



Kabellänge: ca. 1,7 m



Sicherheitshinweis

Darf nicht unter Wasser betrieben werden! Nur in Innenräumen verwenden.

Ersatzteile

2 W Weißlicht-LED-Chip in SMD-Bauweise
Vorschaltgerät 12 V DC 0,5 A mit ca. 1,7 m Kabel (1.2)


Warnung

1. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (inklusive Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten, oder fehlender Erfahrung und Wissen vorgesehen, außer wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes angeleitet werden.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicestelle oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll** z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte mit folgendem Symbol gekennzeichnet: 

Herstellergarantie:

Bei Beachtung der Gebrauchsinformation arbeitet die **sera LED light** zuverlässig. Wir haften für die Fehlerfreiheit unserer Produkte für 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Wir haften für vollständige Mängelfreiheit bei Übergabe. Sollten durch bestimmungsgemäßen Gebrauch übliche Abnutzungs- oder Verbraucherserscheinungen auftreten, stellt dies keinen Mangel dar. In diesem Fall sind auch die Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen. Durch diese Garantie werden selbstverständlich keinerlei gesetzliche Ansprüche beschränkt oder eingeschränkt. Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Empfehlung:

Bitte wenden Sie sich für jeden Fall eines Mangels zunächst an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Er kann beurteilen, ob tatsächlich ein Garantiefall vorliegt. Bei einer Zusendung an uns müssen wir Ihnen etwaige unnötigerweise anfallende Kosten belasten.

Jegliche Haftung wegen Vertragsverletzung ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Nur für die Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten und bei einer zwingenden Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz haftet **sera** auch bei leichter Fahrlässigkeit. In diesem Fall ist die Haftung dem Umfang nach auf den Ersatz der vertragstypisch vorhersehbaren Schäden begrenzt.

US Information for use

sera LED light

Please read these instructions carefully and keep for future use. When forwarding this unit to third parties, this information for use is also to be handed over.

Thank you for choosing the new **sera LED light**.

This universal clip lamp is suited especially for terrariums that are open on top, for aquaterrariums and for nano aquariums. Using modern, particularly energy efficient SMD LED chips ensures excellent lighting with very low energy consumption. The voltage at the lamp is only 12 V due to using a ballast integrated in the plug. The **sera LED light** is simply attached to an edge and clips up to 15 mm (0.6 in.) material thickness. The flexible goose neck allows easy adjustment of the lamp head.

SAFETY PRECAUTIONS

Please be sure to read carefully!

Do not look directly into the LED light from a short distance! This may cause eye damage!

Application and application range

The clip holder allows for universal use up to 15 mm (0.6 in.) material thickness. The **sera LED light** is well suited especially for open aquaterrariums. Special zones of the setup can be lighted in a directed way in case of larger aquaterrariums.

Kit includes

sera LED light clip lamp

Ballast 12 V DC 0.5 A with approx. 1.7 m (1.9 yd.) cable (1.2)

Parts list (fig. 1)

- 1.1 LED light
- 1.1.1 Lamp head
- 1.1.2 White light LED chips in SMD technology
- 1.1.3 Goose neck
- 1.1.4 Clip holder with switch
- 1.2 Ballast with 1.7 m (1.9 yd.) cable and 12 V DC plug 5.5 mm (0.22 in.)

Assembly instruction and operation (fig. 2)

Select an edge (2.1) onto which the lamp is to be installed. The fastening screws of the clip holder (2.2) are loosened by a little more than the material thickness. Push the clip holder onto the edge and fasten the screws by hand. The 12 V DC plug is pushed into the opening underneath the clip holder (2.3). Now the ballast can be plugged into the mains socket. The **sera LED light** is switched on via the rocker switch (2.4).

Cleaning

The casing of the **sera LED light** can be wiped with a slightly moist cloth. Do not use any organic solvents or abrasive cleaners.

Maintenance

In case some of the LEDs should fail after a longer time, you can still operate the lamp. The function of the other LEDs is not affected. The LED lamp unit should be replaced if the light intensity of the lamp is not sufficient any more.

Replacing the white light LED Chips (fig. 3 – 4)

Disconnect the **sera LED light** from the mains supply. Take the **sera LED light** off the aquarium or terrarium and place it on a solid support. Loosen the 4 screws of the protecting glass pane (3.3) and remove the protecting glass pane. All white light LED units have a separate fastening frame with a bayonet lock (3.2 and 4.1). Turn the fastening frame counterclockwise until the end (4.1), then pull it gently out of the lamp casing (4.2). The white light LED chip has two wire pins on the back side which are used to push it into the lamp socket (4.3). The LED chip is pulled vertically from the socket without rotating it (4.3).

Inserting the LED chips takes place in reversed order (4.4 / 4.5).

Technical Data

Clip lamp

Uptake: 12 V DC, approx. ca. 6 W incl. ballast
Lamps: 3 white light LED chips in SMD technology with 2 W each
Total luminous flux: 417.51 lm

Ballast

Mains voltage: Input: 100 – 240 V
Mains frequency: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0.5 A



Cable length: approx. 1.7 m (1.9 yd.)



SAFETY PRECAUTION

Must not be operated under water! Use only indoors.

Spare parts

White light LED chips in SMD technology with 2 W Ballast 12 V DC 0.5 A with approx. 1.7 m (1.9 yd.) cable (1.2)


Warning

1. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Disposal of the unit:

Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not get into domestic waste!

If ever the unit cannot be used anymore, the consumer is **legally obliged to hand in waste electrical and electronic equipment (WEEE) separately from domestic waste**, e.g. at a collection point of his community/his district. This ensures that waste electrical and electronic equipment (WEEE) is expertly processed and that negative effects to the environment are avoided.

Therefore electrical and electronic equipment bears the following symbol: 

Manufacturer warranty:

When following the directions for use the **sera LED light** will perform reliably. We are liable for the freedom from faults of our products for 2 years beginning with the purchase date.

We are liable for complete flawlessness at delivery. Should usual wear and tear occur by use as intended by us, this is not considered a defect. Warranty claims are also excluded in this case. Legal claims are of course not reduced or limited by this warranty.

Lamps are excluded from warranty.

Recommendation:

In every case of a defect, please first consult the specialized retailer where you purchased the unit. He will be able to judge whether it is actually a warranty case. In case of sending the unit to us we will unnecessarily have to charge you for occurring costs.

Any liability because of contract breach is limited to intent or gross negligence. **sera** will be liable in case of slight negligence only in case of injuries to life, body and health, in case of essential contractual obligations and with binding liability according to the product liability code. In that case, the extent of liability is limited to the replacement of contractually typically foreseeable damages.

F Information mode d'emploi sera LED light

A lire attentivement. A conserver, en cas de besoin ultérieur. En cas de transfert de cet appareil à des tiers, joindre le présent mode d'emploi.

Vous venez d'acquérir une nouvelle lampe **sera LED light** et nous vous en félicitons.

Cette lampe à pince universelle est particulièrement appropriée pour les terrariums et aqua-terrariums au dessus ouvert, ainsi que pour les nano-aquariums. L'utilisation de puces LEDs CMS modernes et particulièrement économiques en énergie garantit un excellent éclairage pour une consommation d'énergie extrêmement faible. Grâce à l'intégration d'un ballast électronique dans le connecteur, la tension sur la lampe ne dépasse pas 12 V. La lampe **sera LED light** est tout simplement placée sur l'un des bords et s'adapte sur des matériaux d'une épaisseur jusqu'à 15 mm. Le col de cygne flexible permet d'orienter facilement la tête de la lampe.

Consignes de sécurité

A lire attentivement !

Ne pas regarder directement et de près dans la lumière LED ! Risque de lésions oculaires !

Utilisation et domaine d'application

La pince de fixation permet une utilisation universelle sur des matériaux d'une épaisseur jusqu'à 15 mm. La lampe **sera LED light** est particulièrement bien appropriée pour les aqua-terrariums ouverts. Dans les grands aqua-terrariums, elle permet d'éclairer de manière ciblée certaines zones de l'aménagement.

Etendue de la fourniture

sera LED light lampe à pince

Ballast électronique 12 V DC 0,5 A avec environ 1,7 m de câble (1.2)

Liste des pièces (fig. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Tête de la lampe
 - 1.1.2 Puces LEDs lumière blanche en montage CMS
 - 1.1.3 Col de cygne
 - 1.1.4 Pince de fixation avec commutateur à bascule
- 1.2 Ballast électronique avec 1,7 m de câble et connecteur 12 V DC 5,5 mm

Instructions de montage et mise en service (fig. 2)

Choisissez un bord (2.1) sur lequel fixer la lampe. Desserrer les vis de fixation de la pince (2.2) un peu plus que l'épaisseur du matériau. Placez la pince sur le bord et serrez les vis à la main. Insérer le connecteur 12 V DC dans l'ouverture sous la pince (2.3). Le ballast électronique peut à présent être raccordé à la prise secteur. La lampe **sera LED light** peut être mise en marche à l'aide du commutateur à bascule (2.4).

Nettoyage

Nettoyer le boîtier de la lampe **sera LED light** avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de solvant organique ni de produit de nettoyage abrasif.

Entretien

La lampe peut continuer à être utilisée même en cas de défaillance de certaines LEDs au bout d'un certain temps. Le fonctionnement des autres LEDs n'est pas affecté. Lorsque le pouvoir d'éclairage de la lampe ne suffit plus, remplacer la source lumineuse.

Remplacement des puces LEDs lumière blanche (fig. 3 – 4)

Débranchez la lampe **sera LED light**. Enlevez la lampe **sera LED light** de l'aquarium ou du terrarium et posez-la sur un support solide. Desserrez les 4 vis de la vitre de protection (3.3) et enlevez celle-ci. Chaque puce LED lumière blanche possède son propre cadre de maintien avec fixation à baïonnette (3.2 ou 4.1). Faites tourner le cadre de maintien dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée (4.1), puis sortez-le avec précaution du boîtier de la lampe (4.2). La puce LED lumière blanche possède deux pointes à l'arrière avec lesquelles elle est insérée dans la douille de la lampe (4.3). Sortir la puce LED lumière blanche de la lampe en la tirant à la verticale, sans tourner (4.3). Le montage des puces LEDs lumière blanche s'effectue dans l'ordre inverse (4.4 / 4.5).

Caractéristiques techniques

Lampe à pince

Puissance absorbée : 12 V DC, env. 6 W y compris ballast électronique
Source lumineuse : 3 puces LEDs lumière blanche de 2 W chacune en montage CMS
Flux lumineux total : 417,51 lm

Ballast électronique

Tension réseau : entrée : 100 – 240 V
Fréquence réseau : 50/60 Hz
sortie : 12 V DC 0,5 A



Longueur du câble : env. 1,7 m



Élimination de l'appareil :

Ne pas éliminer les appareils usagés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est **tenu, de par la loi, de l'éliminer séparément des ordures ménagères** et de l'amener, p.e.x., dans la déchetterie de sa commune/de son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière appropriée et d'éviter les incidences négatives sur l'environnement.

C'est pourquoi les appareils électriques sont munis du sigle suivant :



Garantie du constructeur :

Si le mode d'emploi est respecté, la lampe **sera LED light** fonctionne de manière fiable. Nos produits sont garantis 2 ans à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication.

Nous garantissons l'absence totale de défauts au moment de la remise du produit. Les signes d'usure normaux apparaissant suite à une utilisation conforme ne constituent pas un défaut. Dans ce cas, tout droit à la garantie est également exclu. Cette garantie n'entraîne évidemment aucune limitation ni restriction des droits légaux.

Les sources lumineuses sont exclues de la garantie.

Consigne de sécurité

Ne pas faire fonctionner sous l'eau ! Exclusivement destinée à un usage intérieur.

Pièces de rechange

Puce LED lumière blanche de 2 W en montage CMS
Ballast électronique 12 V DC 0,5 A avec environ 1,7 m de câble (1.2)

Attention

1. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une autre personne disposant d'une qualification analogue, pour éviter tout danger.

Recommandation :

En cas de défaut, adressez-vous toujours d'abord au revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Il est en mesure de juger s'il s'agit effectivement d'un cas couvert par la garantie. Si l'appareil nous est retourné, nous serons dans l'obligation de vous facturer éventuellement des frais inutiles.

Une éventuelle responsabilité pour violation du contrat est limitée aux fautes intentionnelles et lourdes. **sera** n'est responsable pour faute légère qu'en cas de décès, de dommages corporels, de violation d'obligations contractuelles essentielles et en cas de responsabilité obligatoire en vertu de la loi sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise. Dans ce cas, la responsabilité est limitée, en fonction de l'étendue, au dédommagement des dommages types prévus dans le contrat.

Distributeur : sera France SAS
25A rue de Turckheim, 68000 Colmar
Tél. +49 2452 9126-0

Graag volledig en aandachtig doorlezen. Bewaar dit, zodat u het later gebruiken kunt. Wanneer dit apparaat aan derden doorgegeven wordt, moet deze gebruikersinformatie ook worden overhandigd.

Het verheugt ons, dat u besloten heeft om een **sera LED light** aan te schaffen.

Deze universele klemlamp is bijzonder geschikt voor boven open terrariums, aquaterrariums en nanoaquariums. Het gebruik van moderne, bijzonder energie-efficiënte SMD-LED-chips zorgt voor een excellente verlichting in combinatie met een uiterst laag stroomverbruik. Door het gebruik van een in de stekker geïntegreerd voorschakelapparaat bedraagt de spanning op de lamp slechts 12 V. Het **sera LED light** wordt gewoon op een zijde gezet en vastgeklemd op materiaal met een dikte van max. 15 mm. Met de flexibele zwanenhals kan de lampkop gemakkelijk worden gericht.

Veiligheidsinstructies

Absoluut aandachtig doorlezen a.u.b.!

Niet van korte afstand direct in het LED-licht kijken! Dit kan oogletsel veroorzaken!

Gebruik en toepassingen

Door de klemhouder is universeel gebruik op materiaal met een dikte van max. 15 mm mogelijk. Juist voor open aquaterrariums is het **sera LED light** prima geschikt. Bij grotere aquaterrariums kunnen speciale zones van de inrichting gericht worden verlicht.

De levering omvat

sera LED light klemlamp

Voorschakelapparaat 12 V DC 0,5 A met ca. 1,7 m kabel (1.2)

Onderdelenlijst (afb. 1)

- 1.1 LED light
- 1.1.1 Lampkop
- 1.1.2 Witlicht-LED-chips in SMD-uitvoering
- 1.1.3 Zwanenhals
- 1.1.4 Klemhouder met wipchakelaar
- 1.2 Voorschakelapparaat met 1,7 m kabel en 12 V DC-stekker 5,5 mm

Opbouwhandleiding en inbedrijfstelling (afb. 2)

Kies een kant (2.1), waarop de lamp moet worden bevestigd. De bevestigingsschroeven van de klemhouder (2.2) worden iets wijder dan de materiaaldikte opgedraaid. Plaats de klemhouder op de kant en draai de schroeven stevig vast. De 12 V DC-stekker wordt in de opening onder de klemhouder (2.3) geplaatst. Nu kan het voorschakelapparaat op de stekkerdoos worden aangesloten. Via de wipchakelaar (2.4) wordt het **sera LED light** ingeschakeld.

Reiniging

De behuizing van het **sera LED light** kan met een licht bevochtigde doek worden afgewist. Gebruik geen organische oplosmiddelen of abrasieve schoonmaakmiddelen.

Onderhoud

Mochten enkele LED's na langere tijd uitvallen, dan kan de lamp verder toch gewoon worden gebruikt. De functie van de andere LED's wordt niet beperkt. Wanneer de lichtsterkte van de lamp niet meer voldoende is, moet de lamp worden vervangen.

Vervangen van de witlicht-LED-chips (afb. 3 – 4)

Onderbreek de stroomvoorziening van het **sera LED light**. Neem het **sera LED light** van het aquarium resp. terrarium af en leg het op een zachte, stevige ondergrond. Draai de 4 schroeven van de beschermplaat (3.3) los en haal de beschermplaat eraf. Alle witlicht-LED-chips hebben een eigen bevestigingsframe met bajonet-sluiting (3.2 resp. 4.1). Draai het bevestigingsframe linksom tot de aanslag (4.1) en trek het dan voorzichtig uit het lampenhuis (4.2). De witlicht-LED-chip heeft aan de achterzijde twee draadnagels, waarmee dit LED-chip in de lampfitting gestoken wordt (4.3). De witlicht-LED-chip wordt – zonder te draaien – verticaal uit de fitting getrokken (4.3).

Het inbouwen van de witlicht-LED-chips geschiedt in omgekeerde volgorde (4.4 / 4.5).

Technische gegevens

Klemlamp

Verbruik: 12 V DC, ca. 6 W incl. voorschakelapparaat
Lampen: 3 witlicht-LED-chips in SMD-uitvoering à 2 W
Lichtstroom in totaal: 417,51 lm

Voorschakelapparaat

Netspanning: Input: 100 – 240 V
Netfrequentie: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0,5 A




Lengte kabel: ca. 1,7 m



Verwijdering van het apparaat als afval:

Gebruikte apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gedaan!

Als het apparaat eens niet meer gebruikt kan worden, is elke verbruiker **wettelijk verplicht, gebruikte apparaten gescheiden van het huisvuil**, b.v. bij een verzamelpunt van zijn gemeente/wijk af te geven. Daardoor wordt gewaarborgd dat de gebruikte apparaten vakkundig verwerkt worden en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen.

Daarom zijn elektrische apparaten van het volgende symbool voorzien: 

Fabrieksgarantie:

Indien de gebruiksaanwijzing in acht genomen wordt, werkt het **sera LED light** betrouwbaar. Wij staan vanaf de datum van aankoop 2 jaar garant voor de foutvrijheid van onze producten.

Wij staan garant voor de volledige correctheid bij overhandiging. Mochten de gebruikelijke slijtage- of verbruiksverschijnselen optreden door reglementair gebruik, dan vormt dit geen manco. In dat geval zijn ook de garantieaanspraken uitgesloten. Door deze garantie worden vanzelfsprekend geen wettelijke eisen beperkt of begrensd.

Lampen vallen niet onder de garantie.

Veiligheidsinstructie

Mag niet onder water worden gebruikt! Alleen in binnenruimtes gebruiken.

Onderdelen

2 W witlicht-LED-chips in SMD-uitvoering
Voorschakelapparaat 12 V DC 0,5 A met ca. 1,7 m kabel (1.2)

Waarschuwing

1. Er moet gelet worden op kinderen, zodat gegarandeerd is, dat ze niet met het apparaat spelen.
2. Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een beperkt lichamelijk of geestelijk vermogen of beperkt waarnemingsvermogen of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, behalve wanneer ze worden begeleid door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of worden geïnstrueerd voor het gebruik van het apparaat.
3. Indien de netkabel beschadigd is, moet deze omgevaar te voorkomen door de fabrikant, diens servicedienst of soortgelijk gekwalificeerde personen worden vervangen.

Aanbeveling:

Neem bij elk mankement eerst contact op met de speciaalzaak, waar u het apparaat heeft aangeschaft. Hier kan worden beoordeeld of er daadwerkelijk sprake van garantie is. Bij toezending aan ons, moeten wij u eventuele nodeloos hieraan verbonden kosten in rekening brengen.

Elke aansprakelijkheid wegens contractbreuk is beperkt tot opzet en grove nalatigheid. Uitsluitend bij schending van leven, lichaam en gezondheid, bij schending van wettelijke contractuele plichten en bij een dwingende aansprakelijkheid conform de wet aangaande de productaansprakelijkheid aanvaardt **sera** ook aansprakelijkheid bij eenvoudige nalatigheid. In dat geval wordt de aansprakelijkheid beperkt tot vergoeding van de contractueel te voorziene schade.

Informazioni per l'uso sera LED light

Da leggere completamente e con attenzione. Da conservare per utilizzi futuri. Nel caso che questa apparecchiatura venga data ad un terza persona devono essere consegnate anche queste informazioni per l'uso.

Vi facciamo i complimenti per l'acquisto della nuova lampada **sera LED light**.

Questa lampada con morsetto, di uso universale, è particolarmente adatta per terrari, acquaterrari e nano-acquari aperti, cioè senza coperchio. L'applicazione di innovativi LED SMD particolarmente efficienti garantisce un'illuminazione eccellente con un consumo di energia estremamente ridotto. Grazie all'utilizzo di un dispositivo di accensione integrato nella spina, la tensione nella lampada è di soli 12 V. La **sera LED light** si applica facilmente su bordi con spessore del materiale fino a 15 mm. Lo stelo flessibile consente un facile orientamento della testa della lampada.

Avvisi di sicurezza

Da leggere attentamente!

Non guardare direttamente la luce LED da breve distanza! Questo può causare danni agli occhi!

Utilizzo e campo di applicazione

Il supporto con morsetto consente un utilizzo universale per spessori fino a 15 mm. La **sera LED light** è adatta in modo particolare per acquaterrari aperti. In acquaterrari di grandi dimensioni può essere utilizzata per illuminare in modo mirato settori specifici della vasca.

Contenuto della confezione

sera LED light lampada con morsetto

Dispositivo di accensione 12 V DC 0,5 A con cavo di ca. 1,7 m (1.2)

Lista dei singoli componenti (fig. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Testa della lampada
 - 1.1.2 LED a luce bianca in sistema SMD
 - 1.1.3 Stelo flessibile
 - 1.1.4 Supporto con morsetto, con interruttore a bilanciere
- 1.2 Dispositivo di accensione con cavo di 1,7 m e spina DC 12 V 5,5 mm

Istruzioni per il montaggio e messa in funzione (fig. 2)

Scegliete su quale bordo (2.1) volete fissare la lampada. Le viti di fissaggio del supporto con morsetto (2.2) vanno svitate un po' di più rispetto allo spessore del bordo. Applicare il supporto con morsetto sul bordo e stringete le viti. La spina 12 V DC va infilata nell'apposita apertura sotto al supporto con morsetto (2.3). Ora potete inserire il dispositivo di accensione nella presa di corrente. La **sera LED light** si accende per mezzo dell'interruttore a bilanciere (2.4).

Pulizia

L'esterno della **sera LED light** può essere pulito con un panno leggermente umido. Non utilizzate detersivi o prodotti abrasivi.

Manutenzione

Se alcuni LED dopo lungo tempo non funzionano più, la lampada può continuare a funzionare lo stesso. La funzionalità degli altri LED non viene compromessa. Quando l'intensità luminosa non è più sufficiente è necessario sostituire il gruppo luce.

Sostituzione dei LED a luce bianca (fig. 3 – 4)

Staccate la **sera LED light** dalla presa di corrente. Togliete la **sera LED light** dall'acquario o dal terrario e posatela su una superficie sicura. Svitare le 4 viti del vetro di protezione (3.3) e togliete il vetro. Tutti i LED a luce bianca hanno un proprio telaio di fissaggio con attacco a baionetta (3.2 o 4.1). Girate il telaio di fissaggio in senso antiorario fino al suo arresto (4.1) e toglietelo con cautela dal corpo della lampada (4.2). Il LED a luce bianca ha nella parte posteriore due perni metallici con i quali viene inserito nel portalampana (4.3). Il LED a luce bianca va tolto dalla sua sede (4.3) tirandolo in verticale – senza girarlo.

Il montaggio dei nuovi LED a luce bianca va eseguito seguendo il procedimento al contrario (4.4 / 4.5).

Dati tecnici

Lampada con morsetto

Potenza assorbita: 12 V DC, ca. 6 W incl. dispositivo di accensione
Gruppo luce: 3 LED a luce bianca
2 W in sistema SMD
Emissione di luce complessiva: 417,51 lm

Dispositivo di accensione

Tensione di rete: Input: 100 – 240 V
Frequenza di rete: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0,5 A



Lunghezza del cavo: ca. 1,7 m



Smaltimento dello strumento:

le attrezzature non più utilizzate non vanno smaltite con i rifiuti domestici!

Per legge ogni utilizzatore è obbligato a smaltire gli strumenti vecchi separatamente dai rifiuti domestici, presso gli appositi punti di raccolta differenziata del proprio comune/quartiere. Questo garantisce il giusto riciclaggio del materiale ed evita un negativo impatto ambientale.

Per questo motivo gli apparecchi elettrici ed elettronici sono contrassegnati dal seguente simbolo:



Garanzia del produttore:

osservando scrupolosamente le informazioni per l'uso la **sera LED light** lavora in modo affidabile. Garantiamo i nostri prodotti esenti da difetti per 2 anni a partire dalla data di acquisto.

Garantiamo la completa assenza di difetti al momento della consegna. Se, con un uso conforme, dovessero verificarsi normali segni di usura e di consumo, questo non rappresenta un difetto. In questo caso sono esclusi anche i diritti di garanzia. Questa garanzia ovviamente non limita o riduce alcun diritto legale.

I corpi illuminanti LED sono esclusi dalla garanzia.

Avviso di sicurezza

Non deve essere utilizzata sott'acqua! Usare solo in ambienti interni.

Ricambi

LED a luce bianca 2 W in sistema SMD
Dispositivo di accensione 12 V DC 0,5 A con cavo di ca. 1,7 m (1.2)

Avvertenze

1. I bambini devono essere sempre tenuti sotto controllo in modo che non possano giocare con queste apparecchiature.
2. L'apparecchio non può essere usato da persone (inclusi i bambini) che hanno limiti fisici, di percezione ed intellettuali. Anche persone con mancanza di esperienza e conoscenze specifiche non possono usare questi strumenti, se prima non sono state istruite da persone responsabili per la loro sicurezza.
3. Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, può essere sostituito solamente dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare ogni pericolo.

Suggerimento:

in caso di difetti vi consigliamo di rivolgervi innanzitutto al negoziante presso il quale avete acquistato il prodotto, che sarà in grado di valutare se il caso rientra nella garanzia. In caso di invio diretto a noi dovremo inevitabilmente addebitarvi i relativi costi.

Ogni nostra responsabilità è limitata e non include il non attenersi intenzionalmente alle informazioni per l'uso e la grave negligenza. Solo in caso di lesioni a persone, danni alla salute e morte e in presenza di violazione degli obblighi contrattuali sostanziali rispondiamo secondo la legge sulla garanzia dei prodotti, **sera** garantisce anche in caso di negligenza lieve. In questo caso la responsabilità è limitata all'entità dei danni tipici prevedibili in base al contratto di vendita.

**Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110
40018 San Pietro in Casale (BO)**

E Información para el usuario sera LED light

Léala atentamente en su totalidad. Conservar para consultas futuras. Si se entrega este equipo a terceros, estas instrucciones de uso se deben entregar junto con él.

Nos alegramos de que se haya decidido por la **sera LED light**.

Esta lámpara universal con pinza es especialmente adecuada para terrarios, acuaterrarios y nanoacuarios sin cubierta. El uso de modernas unidades LED SMD garantiza una iluminación perfecta y, al mismo tiempo, un bajo consumo de energía. Gracias al uso de una reactancia integrada en el enchufe, en la lámpara la tensión es de sólo 12 V. La **sera LED light** simplemente se coloca en un borde; la pinza abarca un espesor de hasta 15 mm. El soporte flexible permite orientar la cabeza de la lámpara con facilidad.

Avisos de seguridad

¡Leer atentamente!

No mirar directamente a la luz LED desde una distancia corta. Esto puede causar lesiones oculares.

Uso y campo de aplicación

La sujeción con pinza permite la ubicación universal en materiales de hasta 15 mm de espesor. La **sera LED light** es especialmente adecuada para acuaterrarios sin cubierta. En los acuaterrarios grandes se pueden iluminar específicamente zonas determinadas de la decoración.

Contenido del paquete

Lámpara con pinza sera LED light

Reactancia de 12 V CC 0,5 A con cable de aprox. 1,7 m (1.2)

Lista de piezas (fig. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Cabeza de la lámpara
 - 1.1.2 Diodos LED blancos, SMD
 - 1.1.3 Soporte flexible
 - 1.1.4 Sujeción con pinza e interruptor
- 1.2 Reactancia con cable de 1,7 m y enchufe de 12 V CC, 5,5 mm

Instrucciones de montaje y puesta en funcionamiento (fig. 2)

Seleccione el borde (2.1) en el que desea fijar la lámpara. Desenrosque los tornillos de fijación de la sujeción con pinza (2.2) de modo que abarquen un poco más que el espesor del material. Coloque la sujeción con pinza en el borde y apriete los tornillos con la mano. El enchufe de 12 V CC se coloca en la abertura situada debajo de la sujeción con pinza (2.3). Ahora se puede enchufar la reactancia antepuesta en la toma de corriente. A través del interruptor (2.4) se enciende la **sera LED light**.

Limpieza

La caja de la **sera LED light** se puede limpiar con un paño ligeramente humedecido. No utilice disolventes orgánicos ni limpiadores abrasivos.

Mantenimiento

Si pasado un período prolongado de tiempo fallan algunos LED, la lámpara se puede seguir utilizando. El funcionamiento de los otros LED no se ve afectado. Cuando la potencia luminosa de la lámpara ya no sea suficiente, se deberá cambiar la unidad de luz.

Cambio de las unidades LED blancas (fig. 3 – 4)

Desenchufe la **sera LED light** de la red eléctrica. Retire la **sera LED light** del acuario o del terrario y deposítela sobre una base estable. Ahora suelte los 4 tornillos de la tapa protectora (3.3) y retire la tapa protectora. Todas las unidades LED blancas tienen su propio marco de sujeción con cierre de bayoneta (3.2 o 4.1). Gire el marco de sujeción en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope (4.1) y extráigalo con cuidado de la carcasa de la lámpara (4.2). La unidad LED blanca tiene dos patillas de alambre en su lado posterior con las que se inserta en el portalámparas (4.3). La unidad LED blanca se extrae verticalmente del portlámparas sin girarla (4.3).

El montaje de las unidades LED se realiza en orden inverso (4.4 /4.5).

Datos técnicos

Lámpara con pinza

Consumo de potencia: 12 V CC, aprox. 6 W incl. reactancia
Lámparas: 3 unidades LED blancas, SMD, 2 W
Flujo luminoso (total): 417,51 lm

Reactancia

Tensión eléctrica: Entrada: 100 – 240 V
Frecuencia eléctrica: 50/60 Hz
Salida: 12 V CC 0,5 A



Largo del cable: aprox. 1,7 m



Aviso de seguridad

¡No se puede utilizar debajo del agua! Utilizar solo en espacios interiores.

Piezas de repuesto

Unidad LED blanca, 2 W, SMD

Reactancia de 12 V CC 0,5 A, con cable de aprox. 1,7 metros (1.2)

Advertencia

1. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
2. Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de una persona responsable de su seguridad una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o personas con una cualificación similar para evitar peligros.

Eliminación del equipo:

¡Los aparatos usados no pueden eliminarse con la basura doméstica!

En caso de que el equipo ya no se pueda utilizar, todo consumidor **está obligado por ley a eliminar los aparatos usados de forma separada de la basura doméstica**, por ejemplo llevándolos a un centro de recogida de su municipio o barrio. De esta manera se garantiza que los aparatos usados se procesen adecuadamente y que se puedan evitar consecuencias negativas para el medio ambiente.

Por este motivo, los aparatos

eléctricos están marcados con este símbolo:

Garantía del fabricante:

Si se tienen en cuenta las instrucciones de uso, la **sera LED light** funciona de forma fiable. Nos responsabilizamos de la ausencia de fallos de nuestros productos durante 2 años a partir de la fecha de compra.

Nos responsabilizamos de la completa ausencia de fallos en el momento de la entrega. Si debido al empleo conforme con el uso adecuado se presentan señales normales de desgaste o de uso, esto no constituye defecto alguno. En este caso quedan también excluidas las prestaciones de garantía legal. Naturalmente, esta garantía no limita ni restringe ningún tipo de derecho estipulado por la ley.

Las lámparas están excluidas de la garantía.

Recomendación:

En caso de detectar cualquier defecto, diríjase primero a la tienda especializada donde haya adquirido el aparato. Allí podrán evaluar si realmente se trata de un caso cubierto por la garantía. Si nos envía el aparato sin consultar, tendremos que facturarle los costes innecesarios que nos haya ocasionado esta acción.

La responsabilidad que nos pueda tocar por incumplimiento de contrato se limita a los daños debidos a culpa intencional y a negligencia grave. **sera** incurre en responsabilidad por negligencia leve solo en caso de faltas que atenten contra la vida, la integridad física y la salud o por infracciones relativas a obligaciones esenciales del contrato y en aquellos casos en los que la Ley de responsabilidad por productos defectuosos prescriba una responsabilidad ineludible. En el supuesto citado, el alcance de nuestra responsabilidad se limita a la indemnización de los daños previsibles por el tipo de contrato.

P Instruções para utilização sera LED light

Por favor leia atentamente as seguintes instruções. Por favor guardar, para uma possível utilização posterior. No caso de transmissão deste aparelho a terceiros, deve entregar também estas instruções.

Agradecemos-lhe por ter adquirido a nova **sera LED light**. Esta lâmpada universal de fixação é particularmente adequada para terrários, aqua-terrários e aquários Nano abertos por cima. A aplicação de modernas unidades de LED SMD garante uma iluminação excelente e, ao mesmo tempo, um consumo mínimo de energia. Graças à utilização de um arrancador integrado na ficha, a tensão na lâmpada é de apenas 12 V. A **sera LED light** coloca-se simplesmente numa borda até 15 mm de espessura. O braço flexível permite um ajuste fácil da cabeça da lâmpada.

Precauções de segurança

Por favor, leia com muita atenção!

Não olhe diretamente para a luz LED de perto! Pode causar danos nos olhos!

Utilização e campo de aplicação

O dispositivo de fixação permite uma utilização universal até 15 mm de espessura. A **sera LED light** é particularmente adequada para aqua-terrários abertos. Nos aqua-terrários grandes, podem-se iluminar zonas especiais da decoração.

O conjunto inclui

Lâmpada de fixação sera LED light

Arrancador de 12 V DC 0,5 A, com cabo de aprox. 1,7 metros (1.2)

Lista das peças (fig. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Cabeça da lâmpada
 - 1.1.2 Unidades de LED brancas, SMD
 - 1.1.3 Braço flexível
 - 1.1.4 Dispositivo de fixação com interruptor
- 1.2 Arrancador com cabo de 1,7 m e ficha DC, 12 V, 5,5 mm

Instruções de montagem e colocar em funcionamento (fig. 2)

Escolha a borda (2.1) na qual deseja fixar a lâmpada. Os parafusos do dispositivo de fixação (2.2) desapertam-se um pouco mais que a espessura do material. Coloque o dispositivo de fixação na borda e aperte os parafusos à mão. A ficha DC de 12 V coloca-se na abertura por baixo do dispositivo de fixação (2.3). Agora, o arrancador pode-se ligar à tomada. Com o interruptor (2.4) liga-se a **sera LED light**.

Limpeza

O corpo da **sera LED light** pode-se limpar com um pano ligeiramente húmido. Não utilize solventes orgânicos ou detergentes abrasivos.

Manutenção

Caso alguns LEDs falhem após algum tempo, apesar disso, a lâmpada pode continuar em funcionamento. A função dos outros LEDs não é afetada. Se a intensidade da luz já não for suficiente, a lâmpada deve ser substituída.

Substituição das unidades de LED brancas (fig. 3 – 4)

Desligue a ficha da **sera LED light** da corrente. Retire a **sera LED light** do aquário ou do terrário e coloque-a sobre uma superfície firme. Desaperte os 4 parafusos da tampa protetora (3.3) e retire a tampa protetora. Todas as unidades de LED brancas têm um próprio quadro de fixação com fecho tipo baioneta (3.2. ou 4.1). Rode o quadro de fixação no sentido contrário dos ponteiros do relógio até ao final (4.1) e, em seguida, retire-o cuidadosamente da caixa da lâmpada (4.2). Na parte de trás, a unidade de LED branca tem dois pinos, com os quais a mesma é encaixada no caixilho da lâmpada (4.3). A unidade de LED branca retira-se do caixilho na posição vertical, sem rodar (4.3).

A montagem das unidades de LED efetua-se por ordem inversa (4.4/ 4.5).

Informação Técnica

Lâmpada de fixação

Consumo de energia: 12 V DC, aprox. 6 W, incl. arrancador
Lâmpadas: 3 unidades de LED brancas, SMD, 2 W
Fluxo luminoso (total): 417,51 lm

Arrancador

Tensão: Input: 100 – 240 V
Frequência: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0,5 A



Comprimento do cabo: aprox. 1,7 m



Precaução de segurança

Não se pode colocar em funcionamento debaixo de água! Utilizar exclusivamente em espaços interiores.

Peças suplentes

Unidade de LED branca, 2 W, SMD
Arrancador de 12 V DC 0,5 A, com cabo de aprox. 1,7 metros (1.2)

Advertência

1. As crianças devem ser atentamente observadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
2. O aparelho não está destinado à utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitadas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam observadas e, no que diz respeito à utilização do aparelho, ensinadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. Caso o cabo da corrente esteja danificado, terá que ser substituído pelo fabricante, pela sua agência de serviços, ou por pessoas com semelhante qualificação, para evitar perigos.

Eliminação do aparelho:

Os aparelhos usados não se podem eliminar com o lixo doméstico!

No caso que o aparelho já não se possa utilizar, todos os consumidores são **obrigados por lei** a eliminar **aparelhos usados separadamente do lixo doméstico**, por exemplo entregando-os no depósito central do município ou do bairro. Deste modo garante-se que os aparelhos usados sejam devidamente reciclados, evitando consequências negativas para o meio ambiente.

Por este motivo os aparelhos elétricos estão marcados com este símbolo:



Garantia do fabricante:

A **sera LED light** funcionará sem problemas se respeitadas as instruções para utilização. Assumimos a responsabilidade que os nossos produtos estão isentos de defeitos, durante 2 anos a partir da data de compra.

Assumimos a responsabilidade que os produtos estão isentos de defeitos no momento da entrega. Se após uma utilização adequada se manifestarem os sintomas normais de desgaste, isto não representa um defeito. Neste caso, são excluídos os direitos da garantia. Naturalmente, esta garantia não implica a limitação de direitos legais.

As lâmpadas não estão cobertas pela garantia.

Recomendação:

Em todos os casos de defeitos, por favor, dirija-se primeiro ao seu fornecedor especializado onde comprou o aparelho. Ele pode avaliar se realmente se trata de um caso de garantia. Se nos enviar o aparelho, temos que lhe faturar os custos que resultaram desnecessariamente.

Qualquer responsabilidade devida à transgressão do contrato, limita-se a ações propositadas e a negligência grave. Só no caso de ferimento de vidas, do corpo e da saúde, no caso de transgressão de importantes obrigações resultantes do contrato e no caso de responsabilidade obrigatória nos termos da "Lei de responsabilidade sobre os produtos", é que **sera** assume a responsabilidade perante negligência simples. Neste caso o âmbito da responsabilidade limita-se à substituição dos danos previstos no contrato.

Läs instruktionerna noggrant. Spara bruksanvisningen för senare användning. Om du lämnar över apparaten till tredje part, bifoga då även denna information.

Det glädjer oss att du har valt nya **sera LED light**. Denna mångsidiga klämlampa är speciellt lämplig för öppna terrarier, akvaterrarier och nanoakvarier. Användningen av moderna speciellt energieffektiva SMD-LED-chips ger en utmärkt belysning med mycket låg energiförbrukning. Genom användning av en i kontakten integrerad transformator är spänningen vid lampan bara 12 V. **sera LED light** placeras enkelt på kanten, den kan klämma upp till 15 mm materialtjocklek. Den flexibla svanhalsen möjliggör en enkel justering av lamphuvudet.

Säkerhetsåtgärder

Läs detta noga!

Undvik att titta direkt i LED-ljuset från kort håll! Detta kan leda till ögonskador!

Användning och användningsområde

Klämmhållaren lämpar sig för upp till 15 mm materialtjocklek. **sera LED light** är speciellt lämplig för öppna akvaterrarier. I större akvaterrarier kan speciella områden belysas.

I leveransen ingår

sera LED light klämlampa

transformator 12 V DC 0,5 A med ca. 1,7 m sladd (1.2)

Reservdelslista (bild 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Lamphuvud
 - 1.1.2 Vitljus-LED-Chips i SMD-konstruktion
 - 1.1.3 Svanhals
 - 1.1.4 Klämhållare med vippkontakt
- 1.2 Transformator med 1,7 m sladd och 12 V DC-kontakt 5,5 mm

Monteringsinstruktion och komma igång (bild 2)

Välj en kant (2.1), där lampan skall placeras. Klämhållarens skruvar (2.2) dras ut lite mer än materialtjockleken. Placera klämhållaren på kanten och dra åt skruvarna för hand. 12 V DC-kontakten sticks i öppningen under klämhållaren (2.3). Nu kan du ansluta transformatorn till elnätet. Du sätter på **sera LED light** via vippkontakten (2.4).

Rengöring

Höljet på **sera LED light** kan torkas av med en lätt fuktigt trasa. Använd inga organiska lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

Underhåll

Om några LED lampor skulle gå sönder efter en viss tid, kan lampan ändå användas. Funktionen på de andra LED lamporna påverkas inte. När lampans lyskraft inte längre räcker till bör ljuskällan bytas.

Byte av vitljus-LED-chips (bild 3 – 4)

Dra ur kontakten av **sera LED light**. Ta bort **sera LED light** från akvariet resp. terrariet och lägg det på ett fast underlag. Dra ur de 4 skruvarna som håller skyddsglasat (3.3) och ta bort skyddsglasat. Alla vitljus-LED-chips har en egen fästarm med bajonettförslutning (3.2 resp. 4.1). Vrid fästarmen motsols till anslaget (4.1) och dra den sedan försiktigt ur lamphöjlet (4.2). Vitljus-LED-chipen har på baksidan två wire stift med vilka man sätter vitljus-LED-chipen i lamphöjlet (4.3). Vitljus-LED-chipen dras – utan att vrida – lodrätt ur fatningen (4.3). Insättningen av vitljus-LED-chip sker i motsatt ordning (4.4 / 4.5).

Tekniska data

Klämlampa

Effekt: 12 V DC, ca. 6 W inkl. transformator
Ljuskälla: 3 vitljus-LED-Chip i SMD-konstruktion à 2 W
Ljusflöde totalt: 417,51 lm

Transformator

Nätspänning: Input: 100 – 240 V
Nätfrekvens: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0,5 A



Sladdlängd: ca. 1,7 m



Säkerhetsåtgärder

Får ej användas under vatten! Skall enbart användas inomhus.

Reservdelar

2 W vitljus-LED-chip i SMD-konstruktion
Transformator 12 V DC 0,5 A med ca. 1,7 m sladd (1.2)

Varning

1. Barn måste hållas under uppsikt, för att utesluta att de leker med apparaten.
2. Apparaten får inte hanteras av personer (även barn) med inskränkt fysikalisk, uppfattnings- eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper, utan att det finns en ansvarig person som håller uppsikt eller vägleder hur produkten skall användas.
3. När kabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, ett serviceställe eller likvärdig kvalificerade personer. Detta för att undvika olyckor.

Avfallshantering av apparaten:

Utslitna apparater får ej behandlas som hushållssopor!

Om apparaten inte längre kan användas är konsumenten enligt **lag förpliktad att lämna den** till en återvinningsstation. På så vis garanteras att gamla apparater hanteras på rätt sätt samt att man undviker negativa effekter på miljön.

Därför är elektriska apparater märkta med följande symbol:



Tillverkarens garanti:

Om du följer bruksanvisningen arbetar **sera LED light** tillförlitligt. Vi tar ansvar för felfriheten av våra produkter i 2 år från köpdatumet.

Vi ansvarar för fullständig felfrihet vid överlämnande. Vi tar dock ej ansvar för förslitningar som uppstår under normal användning. Anspråk på ersättning är, i det fallet, uteslutet. Lagliga anspråk påverkas eller inskränkes ej av denna garanti.

Garantin gäller ej för ljuskällor.

Rekommendation:

Ifall ett fel uppstår bör du alltid först vända dig till din fackhandel där du köpt produkten. Personalen kan bedöma om garantin gäller. Om produkten skickas till oss debiterar vi för kostnader som bedöms ligga utanför vårt åtagande.

Allt ansvar beroende på felaktig användning eller hantering ligger utanför vårt åtagande.

Lue käyttöohje huolella. Säilytä tulevaa käyttöä varten. Kun luovutat tämän laitteen kolmannelle henkilölle, tämä käyttöohje tulisi myös seurata mukana.

Kiitos kun valitsit uuden **sera LED light** valaisimen. Tämä yleispidin valaisin soveltuu terrarioihin jotka ovat yläosaltaan auki, vesiterrarioihin ja nano-akvaarioihin. Käyttäessäsi modernia, erittäin energia tehokasta SMD LED valoa saavutat erinomaisen valaistuksen erittäin alhaisella energian kulutuksella. Lamppujen volttimäärä on vain 12 V kun käytät pistokkeessa kuormitusvastusta. **sera LED light** valaisin on helppo kiinnittää reuna clipsilä akvaarion tai terraarion reunaan jonka materiaalivahvuus on alle 15 mm. Joustava hanhenkaula mahdollistaa helpon valaisimen asentamisen.

Turvaohjeita

Lue ohje huolellisesti!

Älä katso suoraan LED valoon lähietäisyydeltä! Siitä voi seurata silmävaurio!

Asennus ja asennusarvot

Klipsi pidin mahdollistaa yleiskäytön kakkiin alle 15 mm ainevahvuuksiin. **sera LED light** valo sopii erityisesti avoimiin aqua-terraarioihin. Erityisiä koriste alueita voidaan pistevalaista jos kyseessä on suuret aqua-terraariot.

Pakkaus sisältää

sera LED light yleispidin valaisin

Kuormitusvastus 12 V DC 0,5 A noin 1,7 m sähkö johdolla (1.2)

Osa luettelo (kuva 1)

- 1.1 LED valaisin
 - 1.1.1 Lampun kanta
 - 1.1.2 Vaalea LED valo SDM teknologialla
 - 1.1.3 Hanhenkaula
 - 1.1.4 Reunaklipsi valo katkaisimella
- 1.2 Kuormitusvastus 1,7 m kaapelilla ja 12 V DC, pistotulppa 5,5 mm

Asennusohjeet ja käyttöönnotto (kuva 2)

Valitse reuna (2.1) johon valaisin tullaan asentamaan. Klipsi pitimen kiinnitysruuveja (2.2) höllätään hieman enenmän kun kiinnityskohdan ainevahvuuden verran. Työnnä klipsi pidin kiinnitys reunaan ja kiinnitä ruuvit käsin. 12 V DC tulppa työnnetään klipsipitimen alaosassa olevaan aukkoon (2.3). Nyt kuormitusvastus voidaan kytkeä pistotulppaan. **sera LED light** katkaisin kytketään päälle virtakatkaisimella (2.4).

Puhdistaminen

sera LED light in kotelokansi voidaan pyyhkiä pehmeällä kostealla kankaalla. Älä käytä liuvottimia tai syövyttäviä puhdistus aineita

Ylläpito

Mkäli jotkut LEDeistä ei enään jonkun ajan jälkeen toimi-si, voit silti käyttää valaisinta. Muut LED it ovat silti toimintakykyisiä. Koko LED valoyksikkö on korvattava jollei valoteho enään ole riittävä.

Vaalean LED valon korvaamiinen uusilla LEDeillä (kuvat 3 – 4)

Irroita **sera LED light** Chips virtapiiristä. Poista **sera LED light** akvaarion tai terraarion päältä ja aseta se tukevalle alustalle. Irroita suojalasin 4 ruuvia (3.3) kaikissa valkoisissa LED yksiköissä erillinen kiinnitys kehikon levy pikaliittimeen (3.2 ja 4.1). Poista suojalasi. Kierrä kiinnityslevyä myötäpäivää sen loppuun saakka (4.1) poista levy varovasti lamppukotelosta (4.2). Valkoisessa LED valo sirun takapuolella on kaksi kiinnitys tappia joita käytetään sirun kiinnittämiseen lampun pitimeen (4.3). Valkoinen LED siru vedetään pystysuoraan irti pitimestä kiertämättä (4.3).

Valkoisen LED sirun uudelleen asentaminen suoritetaan käännetyssä järjestyksessä (4.4 / 4.5).

Tekniset tiedot

Yleispidin valaisin

Valoteho: 12 V DC, noin 6 W muuntajalla
Lamput: 3 valkoista LED sirua SMD teknologialla 2 W kukin erikseen
Kokonais valoenergia: 417,51 lm

Kuormitusvastus

pää syöttövirta: Sisään: 100 – 240 V
pää virran taajuus: 50/60 Hz
Ulos: 12 V DC 0,5 A



Kaapelinpituus: noin 1,7 m



Turvallisuusohje

Ei saa käyttää veden alla! Käytä vain sisätiloissa.

Varaosat

Valkoiset LED sirut SMD teknologialla 2 W
Kuormitusvastus 12 V DC 0,5 A noin 1,7 m sähkö johdolla (1.2)

Varoitus

1. Lapsille tulee korostaa ettei laitteella saisi leikkiä.
2. Tämä laite ei ole tarkoitettu (lapset mukaan luettuna) henkilöille joiden rajalliset henkiset kyvyt tai älyllinen taso, tai kokemuksen ja tietämyksen puute on esteenä ja vaarana, ellei heille ole annettu ohjeita tai opastusta henkilöltä joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. **(German TÜV/GS)**
3. Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamalla huolto yhtiöllä tai vastaavasti päteväitynyt henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

Laitteen hävittäminen:

Sähkö- ja elektroniikka jätteitä ei saa laittaa talousjätteisiin!

Jos laitetta ei voi enää käyttää, on kuluttaja on **lain mukaan velvollinen lajittelemaan sähkö- ja elektroniikkajätteet erikseen muista talousjätteistä** ja toimittaman ne kunnalliseen keräyspisteeseen. Tämä varmistaa sähkö- ja elektroniikkajätteiden oikean käsittelyn ja näin vältetään niiden aiheuttamilta kielteisiltä ympäristövaikutuksilta.

Siksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty seuraavalla tunnusmerkillä:



Valmistajan takuu:

Kun seuraat käyttöohjeita **sera LED light** tulee toimimaan luotettavasti. Takaamme tuotteen virheettömyyden 2 vuodeksi alkaen myyntipäivästä.

Vastamme tuotteiden virheettömyydestä toimittaessa. Jos laitteen kulumisilmiöitä ilmaantuu laitetta käyttäessä ohjeittemme mukaisesti, sitä ei katsota virheellisyydeksi. Korvausvaatimuksia ei tällöin huomioida. Lain mukaisia oikeuksia ei tietenkään rajoiteta tällä takuulla. Lamput eivät kuulu takuun piiriin.

Suosituksia:

Kaikissa virhetapauksissa, ota ensin yhteyttä erikoiskauppiaaseesi jolta ostit tuotteen. Hän voi ratkaista onko kyseessä takuun alainen tuotevirhe. Jos lähetätte tuotteen meille, joudumme laskuttamaan teitä kuluista.

Kaikissa virhetapauksissa suosittelemme kääntymään laitteen myyneen erikoiskauppiasi puoleen. Hän pystyy määrittelemään onko kyseessä virhe jonka takuu korvaa. Jos lähetätte laitteen suoraan meille joudumme laskuttamaan siitä aiheutuneet rahtikulut teiltä.

Kaikki viat jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai käsittelystä eivät kuulu takuumme piiriin.

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες που ακολουθούν. Παρακαλούμε κρατήστε για μελλοντική χρήση. Όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους, φροντίστε να συνοδεύεται από αυτές τις πληροφορίες.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το νέο φωτιστικό **sera LED light**.

Το φωτιστικό αυτό με το γενικής χρήσεως κλιπ στήριξης είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για ανοικτά aquaterrariums και για nano ενυδρεία. Η χρήση των μοντέρνων και ιδιαίτερα οικονομικών από θέμα κατανάλωσης φωτιστικών SMD LED chips, διασφαλίζει άριστο φωτισμό με ελάχιστη κατανάλωση ρεύματος. Η τάση των λαμπτήρων είναι μόλις 12V λόγω της χρήσης ενός ενσωματωμένου στην πρίζα ballast. Το φωτιστικό **sera LED light** είναι απλά τοποθετημένο σε μια βάση που σταθεροποιείται εύκολα σε σώματα με πάχος υλικού 15mm. Ο εύκαμπτος “λαιμός χήνας” επιτρέπει την εύκολη ρύθμιση της κεφαλής του φωτιστικού.

Μέτρα προστασίας

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

Μην κοιτάζετε απευθείας τα φωτιστικά LED από μικρή απόσταση! Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια!

Εφαρμογή και εύρος χρήσης

Το κλιπ συγκράτησης επιτρέπει την χρήση σε οποιοδήποτε υλικό πάχους μέχρι 15mm. Το **sera LED light** είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για ανοικτά aquaterrariums. Ξεχωριστές περιοχές/ζώνες του τοπίου μπορούν εύκολα να φωτιστούν με άμεσο τρόπο σε μεγαλύτερου μεγέθους aquaterrariums.

Το σετ περιλαμβάνει

Κλιπ στήριξης για sera LED light

Ballast 12V DC 0.5A με περίπου 1.7m καλώδιο (1.2)

Λίστα εξαρτημάτων (εικ. 1)

- 1.1 Φωτιστικό LED
 - 1.1.1 Κεφαλή λαμπτήρων
 - 1.1.2 Λευκού φωτός LED chips τεχνολογίας SMD
 - 1.1.3 Λαιμός χήνας
 - 1.1.4 Βάση στήριξης με διακόπτη
- 1.2 Ballast με 1.7m καλώδιο και πρίζα 12V DC, 5.5mm

Οδηγίες συναρμολόγησης και εκκίνησης (εικ. 2)

Επιλέξτε το σημείο (2.1) όπου θα τοποθετήσετε το φωτιστικό. Οι βίδες στερέωσης της βάσης (2.2) ξεσφιγγονται λίγο περισσότερο από το πάχος του υλικού. Τοποθετήστε το κλιπ στήριξης στην θέση του και βιδώστε τις βίδες με το χέρι. Το βύσμα του μετασχηματιστή 12V DC τοποθετείται στο άνοιγμα κάτω από την βάση στήριξης (2.3). Μπορείτε τώρα να συνδέσετε το ballast στην παροχή ρεύματος. Τα **sera LED light** ανάβουν με τον διακόπτη πολλαπλών θέσεων (2.4).

Καθαρισμός

Το σώμα του **sera LED light** μπορεί να καθαριστεί με ένα ελαφρά υγρό πανάκι. Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή διαβρωτικά καθαριστικά.

Συντήρηση

Σε περίπτωση που κάποια από τα LED χαλάσουν μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορείτε ακόμα να χρησιμοποιείτε το φωτιστικό. Η λειτουργία των υπολοίπων LED δεν επηρεάζεται. Η λάμπα LED θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο όταν η φωτεινότητά της δεν είναι αρκετή.

Αντικατάσταση των λευκών LED Chips (εικ. 3-4)

Αποσυνδέστε το φωτιστικό **sera LED light** από το ρεύμα. Αφαιρέστε το **sera LED light** από το ενυδρείο ή το ερπετάριο και τοποθετήστε το σε στέρεη επιφάνεια. Ξεβιδώστε τις 4 βίδες από το προστατευτικό γυάλινο πλαίσιο (3.3) και αφαιρέστε το. Όλα τα λευκά LED έχουν ανεξάρτητο πλαίσιο στερέωσης με κλειδίωμα τύπου “bayonet” (3.2 και 4.1). Περιστρέψτε το πλαίσιο στερέωσης αντίστροφα από την φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι τέλους (4.1), και κατόπιν αφαιρέστε το προσεκτικά από το περίβλημα του λαμπτήρα (4.2). Το λευκό LED chip έχει δυο συρματινές ακίδες στην πίσω μεριά του που χρησιμεύουν στην τοποθέτηση του λευκού LED chip μέσα στην πρίζα/βάση του (4.3). Το λευκό LED chip αφαιρείται κάθετα από την πρίζα του χωρίς να περιστραφεί (4.3). Η τοποθέτηση των λευκών LED chips γίνεται ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία (4.4 / 4.5).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κλιπ στήριξης

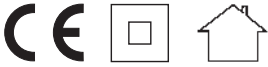
Τροφοδοσία: 12V DC, περ. ca. 6W με το ballast
Λαμπτήρες: 3 λευκού φωτός LED chips τεχνολογίας SMD των 2W το ένα
Συνολική φωτεινή ροή: 417.51lm

Ballast

Τάση ρευμ.: Είσοδος: 100-240V
50/60Hz
Συχνότητα ρεύμ.: Έξοδος: 12V DC 0.5A



Μήκος καλωδίου: Περίπου 1.7m



Απόσυρση συσκευής:

Ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες προορίζονται για απόσυρση (WEEE) δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτικού! Εάν κάποια στιγμή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί άλλο, ο καταναλωτής δεσμεύεται από τον νόμο να παραδώσει τις ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές που είναι για απόσυρση ξεχωριστά από τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτικού π.χ. σε κάποιο προκαθορισμένο σημείο συλλογής. Με τον τρόπο αυτό είναι εγγυημένη η σωστή περαιτέρω επεξεργασία ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών αποφεύγοντας όποιες αρνητικές επιπτώσεις και επιβαρύνσεις του περιβάλλοντος.

Οι ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές έχουν το ακόλουθο σήμα:

Εγγύηση κατασκευαστή:

Ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης το **sera LED light** θα λειτουργήσει αξιόπιστα. Εγγυόμαστε την απροβλημάτιστη λειτουργία του προϊόντος για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς που αποδεικνύεται με την απόδειξη πώλησής του.

Εγγυόμαστε άριστη κατάσταση κατά την παράδοση. Εφόσον παρατηρηθεί φθορά λόγω χρήσης ή παλαιότητας σύμφωνα με τις οδηγίες μας, αυτό δεν θεωρείται ελάττωμα. Οι όροι της εγγύησης δεν ισχύουν σε τέτοια περίπτωση. Οι νομικές απαιτήσεις δεν μειώνονται ή περιορίζονται από αυτή την εγγύηση.

Οι λαμπτήρες εξαιρούνται από την εγγύηση.

Προφυλάξεις ασφαλείας

Δεν θα πρέπει να λειτουργεί μέσα στο νερό! Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Ανταλλακτικά

Λευκού φωτός LED chips τεχνολογίας SMD των 2W
Ballast 12V DC 0.5A με περ. 1.7m καλώδιο (1.2)

Προσοχή

1. Επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να αποφύγετε τυχόν χρήση της συσκευής σαν παιχνίδι.
2. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένη φυσική, διανοητική ή ικανότητα αίσθησης, ή χωρίς εξειδίκευση ή γνώση, εκτός και αν υπάρχει άδεια ή επίβλεψη από ενήλικα ή έχουν δοθεί όλες οι απαραίτητες οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
3. Εφόσον υπάρχει βλάβη στο καλώδιο παροχής, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο σημείο για την αποφυγή κινδύνων.

Πρόταση:

Σε κάθε περίπτωση ελατώματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε πρώτα το εξειδικευμένο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν. Θα μπορέσει να κρίνει αν ισχύει η εγγύηση. Σε περίπτωση αποστολής του προϊόντος σε εμάς θα πρέπει παρά την θέλησή μας να σας χρεώσουμε για οποιαδήποτε έξοδα προκύψουν.

Οποιαδήποτε υποχρέωση εξαιτίας αθέτησης του συμβολαίου περιορίζεται σε σκόπιμη ή/και ασυγχώρητη αμέλεια. Η **sera** δεν θα είναι υποχρεωμένη σε περίπτωση ελάφρασης/ ασήμαντης αμέλειας, παρά μόνο σε περιπτώσεις που αφορούν σωματικές βλάβες (απειλή ζωής, σώματος/υγείας), σε περιπτώσεις ουσιαστικής υποχρέωσης του συμβολαίου και με δεσμευτική υποχρέωση σύμφωνα με τον κώδικα ευθύνης του προϊόντος. Σε τέτοια περίπτωση, το εύρος της ευθύνης περιορίζεται στην αντικατάσταση ή επιδιόρθωση συνηθισμένων και προβλεπόμενων βάσει συμβολαίου ζημιών.

Οποιαδήποτε βλάβη προερχόμενη από κακή χρήση του προϊόντος ή συνέπειες αυτής εξαιρούνται από την εγγύηση.

Prosimo vas, preberite navodila natančno in pazljivo. Prosimo hranite za nadaljnjo uporabo. V primeru, da to napravo izročite drugi osebi, ji morate dati vsekakor priložena navodila za uporabo.

Veseli nas, da ste se odločili za našo novo osvetlitev **sera LED light**.

Ta univerzalna prijemalna svetilka je še posebno primer- na za vse zgoraj odprte terarije, aqua terarije in nano akvarije. Vstava sodobnih SMD-LED-čipov z malo potroš- njo energije omogoči posebno lepo osvetlitev. Z upora- bo, v vtiču integrirane predvklonpe naprave, je napetost v svetilki samo 12 V. Svetilko **sera LED light** lahko po- stavite enostavno na kakšen rob, pripnete jo lahko na material z debelino do 15 mm. Gibljivi ozki vrat omogoči enostavno usmerjanje svetilkine glave.

Varnostna opozorila

Prosimo, da natančno preberete besedilo!

Ne glejte iz neposredne bližine direktno v LED-osvetlitev! Lahko bi si namreč poškodovali oči.

Uporaba in področje uporabe

Prijemalno držalo omogoči univerzalno pritrnitev na do 15 mm debel material. Prav zato je svetilka **sera LED light** zelo primerna za odprte aqua terarije. Pri večjih aqua terarijih lahko z njo ciljno osvetlite določena področ- ja v terariju.

Obseg dobave

sera LED light prijemalna svetilka

Predvklonpa naprava 12 V DC 0,5 A s ca. 1,7 m dolgim kablom (1.2)

Seznam posameznih delov (sl. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 glava žarnice
 - 1.1.2 bela LED-čipi za belo svetlobo v SMD-načinu izdelave
 - 1.1.3 ozek vrat
 - 1.1.4 prijemalno držalo s klecnim stikalom
- 1.2 predvklonpa naprava z 1,7 m dolgim kablom in 12 V DC-vtičem 5,5 mm

Navodilo za montažo in začetek obratovanja (sl. 2)

Izberite določen rob (2.1), na katerega nameravate pritr- diti svetilko. Pričvrstilne vijake prijemalnega držala (2.2) odvijte malo višje kot je debelina materiala. Postavite pri- jemalno držalo na rob in dobro privijte vijake. 12 V DC- vtič vstavite v odprtino pod prijemalnim držalom (2.3). Sedaj lahko vstavite predvklonpo napravo v omrežno vtičnico. Svetilko **sera LED light** vklopite s klecnim stika- lom (2.4).

Čiščenje

Ohišje svetilke **sera LED light** lahko obrišete z lahko na- vlaženo krpo. Ne uporabljajte organskih topil ali abraziv- nih čistil.

Vzdrževanje

V primeru, da nekaj LED-ov po daljšem času preneha delovati, lahko svetilka še vedno deluje. Takšen izpad ne vpliva na delovanje ostalih LED-ov. Če je svetilnost svet- ilke premajhna, morate zamenjati svetilna sredstva.

Zamenjava LED-čipov za belo svetlobo (sl. 3 – 4)

Izklopite svetilko **sera LED light** iz električnega omrežja. Odstranite svetilko **sera LED light** iz akvarija oziroma iz terarija in jo položite na čvrsto podlago. Odvijte 4 vijaka v zaščitni ploskvi (3.3) in jo dvignite. Vsi posamezni LED-čipi za belo svetlobo imajo svoj pričvrstilni okvir z bajonetno zaporo (3.2 oz. 4.1). Vrtnite pričvrstilni okvir v nasprotni smeri urnih kazalcev, dokler ne zaskoči (4.1) in ga nato previdno potegnite iz svetilkinega ohišja (4.2). LED-čip za belo svetlobo ima na svoji zadnji strani dva žičnika, s katerima je LED-čip za belo svetlobo vstavljen v okov svetilke (4.3). LED-čip za belo svetlobo vzamite nato, brez vrtenja, v navpični smeri iz okova (4.3). Vgradnja LED-čipa za belo svetlobo poteka v obratnem vrstnem redu (4.4 / 4.5).

Tehnični podatki

Prijemalna svetilka

opis zmogljivosti: 12 V DC, ca. 6 W inkl. predvklonpa naprava
svetila: 3 LED-čipi za belo svetlobo so narejeni in SMD-načinu izdelave à 2 W svetlobni tok skupaj: 417,51 lm

Predvklonpa naprava

omrežna napetost: Input: 100 – 240 V
omrežna frekvenca: 50/60 Hz
Output: 12 V DC 0,5 A



dolžina kabla: ca. 1,7 m



Varnostno opozorilo

Naprava ne sme delovati pod vodo. Lahko jo uporabljate samo v zaprtih prostorih.

Rezervni deli

2 W LED-čip za belo svetlobo je narejen v SMD-načinu izdelave

Predvključna naprava 12 V DC 0,5 A s ca. 1,7 m dolgim kablom (1.2)

Opozorilo

1. Pazite na otroke, da se ne bodo igrali z napravo.
2. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejeno telesno, zaznavno in duševno sposobnostjo ali osebe, ki nimajo znanja in izkušenj za uporabo te naprave, razen če jih pri rokovanju z napravo ne nadzoruje odgovorna oseba ali če so pod kontrolo te osebe seznanjeni z uporabo naprave
3. V primeru, da je poškodovan omrežni kabel, ga lahko, da ne bi prišlo do nesreče, zamenja samo proizvajalec, proizvajalčev servis ali podobna kvalificirana oseba.

Odlaganje neuporabne naprave med odpadke:

Starih, neuporabnih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

Če naprave ne morete več uporabljati, ste kot vsak drugi uporabnik naprave dolžni upoštevati zakonske norme, da **starih naprav ne odlagate med gospodinjske odpadke, ampak jih ločeno od njih** odlagate na skupnih mestih svoje občine/mestnega predela. Tako je zagotovljeno, da bodo na primernih mestih stare naprave strokovno reciklirali ter tako preprečili negativne vplive, ki bi jih lahko te imele na okolje.



Vse elektronske naprave so označene z simboli: 

Garancija proizvajalca:

Če upoštevate navodila za uporabo bo svetilka **sera LED light** zanesljivo delovala. Jamčimo za brezhibnost naših proizvodov za 2 leti od datuma nakupa.

Jamčimo za popolno brezhibnost pri predaji. V primeru da pride pri pravilni uporabi naprave do njene običajne obrabe ali pojavov zaradi uporabe, to ne pomeni pomanjkljivosti. V tem primeru tudi nimate pravice do garancijskega zahtevka. S to garancijo tudi samoumevno niso zmanjšani ali omejeni pravni zahtevki.

Svetilnih sredstev pri garanciji ne upoštevamo.

Priporočilo:

Prosimo vas, da se v primeru pomanjkljivosti najprej posvetujete s specializiranim prodajalcem, pri katerem ste napravo nabavili. Lahko bo presodil, ali je vaša zahteva po garanciji upravičena. V primeru pa, da nam napravo pošljete, vam moramo zaračunati nepotrebne stroške. Zaradi kršitve določil v pogodbi, ki se nanašajo na namerano in malomarno ravnanje z napravo, je vsak zahtevka za garancijske usluge neutemeljen. Samo v primerih, ko je zaradi uporabe naprave ogroženo življenje, telo ali zdravje kupca, pri kršitvi bistvenih določil v pogodbi in je garancija po Zakonu o garanciji proizvodov neovrgljiva, odobrava firma **sera** garancijske usluge tudi pri manjši malomarnosti pri rokovanju z napravo. V tem primeru je garancija omejena na povračilo škode v tistem obsegu, ki je tipičen za garancijo za okvare predvidene v pogodbi.

**Uvoznik: PET PROGRAM d.o.o., Zgornje Hoče 7
2311 Hoče, Slovenija**

Molimo Vas da točno i pažljivo pročitate upute za upotrebu. Molimo sačuvajte upute za buduću upotrebu. Priložite ovu uputu za upotrebu jedinici pri proslijeđivanju trećim osobama.

Hvala vam na odabiru novog **sera LED light** svjetla. Ova univerzalna lampa s držačem je specijalno prikladna za terarije koji se otvaraju na vrhu, za akvaterarije i za nano akvarije. Koristeći moderne, energetske učinkovite SMD LED čipove osigurana je odlična rasvjeta sa vrlo niskom potrošnjom energije. Napon lampe je samo 12 V zahvaljujući transformatoru integriranom u utičnici. **sera LED light** svjetlo se jednostavno pričvrsti na rub pomoću štipaljke na materijal do debljine od 15 mm. Fleksibilni vrat lampe dopušta lako namještanje glave lampe.

Sigurnosne napomene

Molimo pažljivo pročitate!

Ne gledajte direktno u LED svjetlo sa male udaljenosti! To može prouzročiti oštećenje očiju!

Upotreba i raspon upotrebe

Držač štipaljka dopušta univerzalno korištenje na materijalima debljine do 15 mm. **sera LED light** svjetlo je posebno prikladan za otvorene akvaterarije. Posebne zone akvarija se mogu direktno osvijetliti u slučaju većih akvaterarija.

Sadržaj predmeta

sera LED light lampa sa štipaljkom

Transformator 12 V DC 0,5 A sa pribl. 1,7 m kabela (1.2)

Popis rezervnih dijelova (slika 1)

- 1.1 LED svjetlo
 - 1.1.1 Glava lampe
 - 1.1.2 Bijelo svjetlo LED čipovi u SMD tehnologiji
 - 1.1.3 Fleksibilan vrat
 - 1.1.4 Držač štipaljka sa prekidačem
- 1.2 Transformator sa 1,7 m kabelom i 12 V DC utikačem 5,5 mm

Upute za postavljanje i pokretanje (slika 2)

Odaberite rub (2.1) na koji ćete instalirati lampu. Vijci za učvršćivanje štipaljke (2.2) moraju biti labavo zategnuti prema debljini materijala na koji se postavlja. Gurnite štipaljku na rub i rukom zategnite vijke. 12 V DC kabel se gurne u otvor ispod štipaljke (2.3). Sada se transformator može uključiti u utičnicu. **sera LED light** svjetlo se uključuje preko prekidača (2.4).

Čišćenje

Kućičte **sera LED light** svjetla se može prebrisati sa vlažnom krpom. Ne koristite organska otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Održavanje

U slučaju da neke LED lampice prestanu raditi nakon dužeg vremena, još uvijek možete koristiti lampu. Na rad drugih žaruljica nema utjecaja. Jedinica LED lampe bi se trebala zamijeniti ukoliko intezitet svjetla nije više dovoljan.

Zamjena bijelih LED čipova (slika 3 – 4)

Isključite **sera LED light** svjetlo iz struje. Maknite **sera LED light** svjetlo sa akvarija ili terarija i odložite ga na čvrstu podlugu. Odvijte 4 vijka na zaštitnom staklu (3.3) i uklonite ga. Sve bijele LED jedinice imaju zasebne okvira pomoću kojih se učvršćuju s bajunet bravom (3.2 i 4.1). Okrenite okvir u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do kraja (4.1), i tada pažljivo povucite iz kućišta lampe (4.2). Bijeli LED čip ima dva žičana pina na stražnjoj strani koji se koje se gurne u grlo lampe (4.3). Bijeli LED čipovi se potežu vodoravno van iz grla bez rotiranja (4.3). Umetnite bijele LED čipove obrnutim redoslijedom (4.4 / 4.5)

Tehnički podaci

Lampa sa štipaljkom

Napon: 12 V DC, pribl. 6 W uključujući transformator
Lampa: 3 bijela svjetlost LED čipovi u SMD tehnologiji sa 2 W svaka
Ukupni svjetlosni tok: 417,51 lm

Transformator

Napon struje: ulaz: 100 – 240 V
Frekvencija struje: 50/60 Hz
izlaz: 12 V DC 0,5 A



Dužina kabela: pribl. 1,7 m



Sigurnosne mjere opreza

Ne smije se koristiti pod vodom! Samo za unutarnju upotrebu.

Rezervni dijelovi

Bijelo svjetlo LED čipovi u SMD tehnologiji sa 2 W Transformatorom 12 V DC 0,5 A s pribl. 1,7 m kabela (1.2)

Upozorenje

1. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju sa aparatom.
2. Ovaj aparat nije namjenjen za uporebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim kapacitetom, ili sa manjkom iskustva i znanja, osim ako su imali nadzor ili instrukcije glede upotrebe aparata od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
3. Ako je kabel za struju oštećen, mora biti zamjenjen kod proizvođača, njegovog ovlaštenog servisera ili sličnih kvalificiranih osoba radi izbjegavanja opasnosti.

Odlaganje jedinice:

Električni i elektronični otpad (WEEE) se ne smije odlagati u kućni otpad!

Ako se jedinica ne može više koristiti, potrošač je **zakonski obavezan predati električni i elektronični otpad odvojeno od kućnog otpada**, npr. u reciklažna dvorišta lokalne zajednice. Tako se osigurava profesionalna obrada električnog i elektroničnog otpada i izbjegava se negativan utjecaj na okoliš.



Zato električna i elektronična oprema nosi simbol: 

Jamstvo:

Pri poštivanju uputa za upotrebu **sera LED light** će raditi pouzdano. Jamčimo da će proizvod raditi bez greške dvije godine počevši od dana kupnje.

Jamčimo za ispravan proizvod pri isporuci. Ukoliko se dogodi uobičajeno trošenje uzrokovano upotrebom, to neće se smatrati kvarom. U tom slučaju je jamstvo izuzeto. Jamstvo ne može ograničiti prava koja pripadaju kupcu po nekim drugim pravnim osnovama.

Lampe nisu uključene u jamstvo.

Preporuka:

U slučaju kvara, molimo vas da se posavjetujete sa specijaliziranim prodavačem gdje ste kupili jedinicu. On će moći procijeniti da li kvar pokriva jamstvo. U slučaju slanja jedinice nama, nepotrebno ćemo vam naplatiti novonastale troškove.

Odgovornost za povredu ugovora ograničava se na namjeru i grubu nepažnju. **sera** odgovara za slučajeve obične nepažnje samo u slučaju nastanka tjelesnih ozljeda, u slučaju povrede bitnih obveza iz ugovora te s obveznom odgovornošću u skladu s propisima o odgovornosti za ispravnost proizvoda. U tom slučaju opseg odgovornosti je ograničen na naknadu šteta uobičajeno predvidivih ugovorom.

Uvoznik za HR: Vitakraft Hobby Program d.o.o.
10251 Hrvatski Leskovac, Hrvatska

Dobavljač: sera GmbH, Borsigstr. 49
52525 Heinsberg, Njemačka

Kérjük teljesen és figyelmesen elolvasni. Kérjük, őrizze meg, később szüksége lehet rá. Amennyiben harmadik személynek továbbadja a készüléket, a használati információt is át kell adnia.

Örülünk, hogy az új **sera LED light** vásárlása mellett döntött.

Ez az univerzális csipetős lámpa alkalmas felül nyitott terráriumok, vízi terráriumok és nano akváriumok megvilágítására. A modern és energiatakarékos SMD-LED lapkák garantálják a kiváló megvilágítást különösen alacsony energia felhasználás mellett. A hálózati csatlakozóba épített elektronikus előtétnek köszönhetően a lámpa csak 12 V feszültséggel működik. A **sera LED light-ot** egyszerűen az üveg élére szorítjuk 15 mm él vastagságig. A hajlítható lámpa tartó által egyszerű a lámpa fej beállítása.

Biztonsági utasítások

Kérjük, feltétlenül olvassa el figyelmesen!

Közlelőrl ne nézzen a LED lámpába! Ez szemkárosodáshoz vezethet!

Használat és alkalmazási terület

A szorítótartó lehetővé teszi az univerzális rögzítést 15 mm üveg vastagságig. Különösen alkalmas nyitott vízi terráriumok megvilágítására, nagyobb vízi terráriumok egyes részeinek kiemelésére.

Tartalom

sera LED light csipetős lámpa

Elektronikus előtét 12 V DC 0,5 A kb. 1,7 m kábel (1.2)

Alkatrészlista (1 ábra)

- 1.1 LED lámpa
 - 1.1.1 Lámpa fej
 - 1.1.2 Fehér fényű SMD-LED lapka
 - 1.1.3 Hajlítható lámpa tartó
 - 1.1.4 Szorító tartó billenő kapcsolóval
- 1.2 Elektronikus előtét 1,7 m kábellel 5,5 mm-es 12 V DC csatlakozóval

Felszerelési útmutató és üzembe helyezés (2 ábra)

Válasszon egy üveg élt (2.1), ahová a lámpát rögzíteni kívánja. A rögzítő csavarokat (2.2) az üveg vastagságánál kicsit nagyobb mértékben tekerje ki. Helyezze a szorító tartót az üveg élére és szorítsa meg kézi erővel. Csatlakoztassa a 12 V DC csatlakozót a szorító tartó alján lévő nyílásba (2.3). Most már csatlakoztathatja az elektronikus előtétet a hálózati csatlakozó aljzatba. A billenő kapcsolóval (2.4) bekapcsolhatja a **sera LED light** lámpát.

Tisztítás

A **sera LED light** lámpa egy nedves ruhával tisztítható. Ne használjon szerves vagy maró hatású tisztítószeret.

Karbantartás

Ha hosszabb idő után egy pár LED meghibásodik a lámpa tovább használható. A meghibásodás nem befolyásolja a megmaradt LED-ek működését. Ha a lámpa fényereje már nem kielégítő a világító egység cserélhető.

A fehérfényű LED lapkák cseréje (3-4 ábra)

Húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából. Szerelje le a **sera LED light** lámpát az akváriumról illetve a terráriumról és fektesse egy stabil felületre. Tekerje ki a védőburkolat 4 csavarját (3.3) és vegye le a védőburkolatot. Minden fehérfényű LED lapka egy külön bajonet záras feszítő kerettel van rögzítve (3.2 ill. 4.1 ábra). Fordítsa el a feszítő keretet az óramutató járásával ellentétesen ütközésig (4.1 ábra) és óvatosan húzza ki a lámpaházból (4.2 ábra). A fehérfényű LED lapka a hátoldalán két csatlakozó lábba van ellátva (4.3 ábra) amivel a foglalatba csatlakozik. A fehérfényű LED lapkát – elfordítás nélkül – húzza ki a foglalatból (4.3 ábra). A fehérfényű LED lapkák beépítése fordított sorrendben történik (4.4 ill. 4.5 ábra).

Műszaki adatok

Csipetős lámpa

Teljesítmény felvétel: 12 V DC, kb. 6 W elektronikus előtéttel együtt

Világító egység: 3 fehérfényű SMD-LED lapka egyenként 2 W
Fényáram összesen: 417,51 lm

Elektronikus előtét

Hálózati feszültség: Bemenet: 100-240 V
Hálózati frekvencia: 50/60 Hz
Kimenet: 12 V DC 0,5 A



Kábel hossz: kb. 1,7 m



Biztonsági utasítás

Ne használja víz alatt! Csak beltérben használható!

Pótalkatrészek

Fehérfényű SMD-LED lapka (2 W)
Elektronikus előtét 12 V DC 0,5 A kb. 1,7 m kábellel (1.2)

Figyelmeztetés

1. A gyerekeket mindig tartsa felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
2. A készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott testi, észlelési vagy szellemi képességű, vagy akinek nincsen megfelelő tapasztalata és ismerete, kivéve, ha egy az ő biztonságáért felelős személy felügyeli őt vagy a készülék használatát irányítja.
3. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártónak, szolgáltatóhelyének vagy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie, hogy a veszélyt elkerülje.

Hulladékkezelés:

A készüléket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki!

Kérem, az **előírásoknak megfelelően kezelje az elektromos hulladékot.** Érdeklődjön meg a **lakóhelye szerinti hulladékkezelési lehetőséget** az elektromos készülékekre vonatkozóan, mivel így biztosítható a környezet megfelelő védelme.

Ezért jelölik az elektromos készülékeket a következő jellel:



Gyártógarancia:

A használati információban foglaltak betartása mellett a **sera LED light** megbízhatóan üzemel. Termékünk hibamentességét a vásárlás dátumától számított 2 évig garantáljuk.

Garantáljuk a termék hiánytalanságát átadásakor. Amennyiben a rendeltetésszerű használat során elhasználódási vagy kopási jelenségek lépnek fel, ezek nem számítanak hibának. Ez a garancia természetesen semmilyen módon nem korlátozza vagy szűkíti le a törvényes igényeket.

A világitó egységekre nem vonatkozik a garancia.

Ajánlás:

Kérjük, minden hiba esetén forduljon először a szakkereskedéshez, ahol a készüléket vásárolta. Ott meg tudják ítélni, hogy valóban fennáll-e a garancia esete. Amennyiben elküldi nekünk a terméket, az esetlegesen szükséges telenül felmerülő költségek Önt terhelik.

Szerződésszegési felelősségünk kizárólag súlyos gondatlanság esetére korlátozódik. Csak élet, testi épség és egészség károsodása, ill. a jelentős szerződéses kötelezettségek megszegése valamint a termékszavatossági előírásoknak megfelelő kisebb gondatlanság esetére vállal a **sera** szavatosságot. Ebben az esetben a szavatosság a szerződésben meghatározott károk megtérítése erejéig érvényes.

Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr Fehérvári út 75.

Proszę uważnie przeczytać całość. Proszę zachować do wykorzystania w przyszłości. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim, należy załączyć ulotkę.

Dziękujemy za wybranie nowego oświetlenia LED-owego **sera LED light**.

Uniwersalna lampa z uchwytem zaciskowym jest idealna dla terrariów otwartych (bez pokrywy), akwaterrariów oraz nano akwariów. Używanie niezwykle energooszczędnych lamp LED-owych w technologii SMD zapewnia doskonałe oświetlenie przy niskim poborze energii elektrycznej. Napięcie lampy to tylko 12 V dzięki zastosowaniu zasilacza. **sera LED light** mocuje się na krawędzi ścianki o maksymalnej grubości do 15 mm. Elastyczne, giętkie ramie umożliwiała łatwą regulację głowicy lampy.

Środki ostrożności

Proszę uważnie przeczytać całość!

Nie należy patrzeć z bliska bezpośrednio w światło lampy LED-owej! Może to spowodować uszkodzenie wzroku!

Zastosowanie

Uchwyt zaciskowy można umocować na krawędzi ścianki o maksymalnej grubości do 15 mm. Lampa **sera LED light** jest przystosowana przede wszystkim do otwartych akwaterrariów. W przypadku akwaterrariów o większych rozmiarach lampą tą można bezpośrednio oświetlać wybrane punkty.

Zestaw składa się z

sera LED light - lampa z uchwytem zaciskowym

Zasilacz 12 V DC 0,5 A z kablem o długości około 1,7 m (1.2)

Wykaz części (rys. 1)

- 1.1 Oświetlenie LED
 - 1.1.1 Głowica lampy
 - 1.1.2 Świecące na biało moduły LED-owe w technologii SMD
 - 1.1.3 Giętkie ramie
 - 1.1.4 Uchwyt zaciskowy z regulacją
- 1.2 Zasilacz z kablem o długości 1,7 m oraz 12 V DC wtyczką o grubości 5,5 mm

Instrukcja montażu i uruchomienie (rys. 2)

Wybieramy krawędź (2.1), na której instalujemy lampę. Za pomocą śrub mocujących lekko przytwierdzamy uchwyt (2.2) do krawędzi. Nakładamy uchwyt na krawędź szyby i ręcznie dokręcamy śrubki. Wtyczkę 12 V DC wciśkamy w otwór na spodzie zacisku (2.3). Teraz zasilacz może być podłączony do głównego gniazda. **sera LED light** włączamy za pomocą przełącznika kołyskowego (2.4).

Czyszczenie

Obudowę **sera LED light** można przecierać lekko wilgotną szmatką. Nie należy używać żadnych rozpuszczalników organicznych ani ściernych środków czyszczących.

Konserwacja

W przypadku gdy jedna z diod oświetlenia LED-owego po długim czasie użytkowania zużyje się, można nadal używać lampy. Działanie pozostałych diod oświetlenia LED-owego pozostaje sprawne. Lampę LED-ową należy wymienić, jeżeli natężenie światła lampy jest niewystarczające.

Wymiana diod LED-owych dających białe światło (rys. 3 – 4)

Najpierw należy odłączyć **sera LED light** od źródła zasilania. Później zdejmujemy **sera LED light** z szyby akwarium lub terrarium i umieszczamy ją na solidnej podstawie. Odkręcamy 4 śruby zabezpieczające szklany element (3.3) i usuwamy szkło ochronne z panelu. Wszystkie świecące na biało diody LED mają osobne listwy (ramy mocujące) z zamkiem bagnetowym (3.2 i 4.1). Przekręć ramę mocującą w stronę odwrotną do wskazówek zegara aż do samego końca (4.1), później wyciągnij ją delikatnie z obudowy lampy (4.2). Świecące na biało moduły LED-owe mają z tyłu po 2 nóżki, za pomocą których wkłada się je do przyłącza lampy (4.3). Świecący na biało moduł LED jest wyciągany pionowo z gniazda (4.3). Mocowanie świecących na biało modułów LED odbywa się w odwrotnej kolejności (4.4 / 4.5).

Dane techniczne

Lampa z uchwytem zaciskowym

Pobór mocy: 12 V DC, około 6 W
włącznie z zasilaczem

Lampy: 3 świecące na biało moduły LED-owe w technologii SMD o mocy 2 W każdy
Całkowita skala strumienia świetlnego: 417,51 lm

Zasilacz

Napięcie znamionowe: Napięcie wejściowe:
100 – 240 V

Częstotliwość sieci: 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe:
12 V DC 0,5 A



Długość kabla: ok. 1,7 m



Utylizacja urządzeń:

Zużytych urządzeń **nie wolno wyrzucać do śmieci domowych.**

Każdy użytkownik **ustawowo jest zobowiązany do dostarczenia zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki**, czyli do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów np. w punkcie zbiorczym swojej gminy lub dzielnicy miasta, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informacje o takim punkcie można uzyskać od władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. Selekcjonowanie zapewnia fachowe wykorzystanie urządzeń i ochronę środowiska naturalnego.



Urządzenia elektryczne oznakowane są symbolem:

Gwarancja:

Stosując się do powyższych instrukcji, zapewnisz prawidłowe działanie **sera LED light**.

Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy, licząc od dnia zakupu. **Pamiętaj, że paragon sklepowy jest uznawany jako gwarancja do tego urządzenia.** Wartość roszczeń ograniczona jest wyłącznie do wartości powyższego urządzenia. Gwarancją są objęte uszkodzenia powstałe w winy producenta, tzn. wady materiałowe czy błędy montażowe. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub będących jego następstwem a także elementów, które ulegają normalnemu zużyciu i powinny być okresowo wymieniane, diody LED nie są objęte gwarancją. W przypadku nieprawidłowego działania skontaktuj się ze sprzedawcą. W razie uznania gwarancji, urządzenie zostanie naprawione. Przy braku możliwości naprawy, urządzenie zostanie wymienione na nowe. Jeżeli wymiana urządzenia na ten sam model nie jest możliwa, zostanie on wymieniony na inny o najbardziej zbliżonych parametrach. Przy braku możliwości naprawy lub wymiany dokonany zostaje zwrot zapłaty.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Importer: A. Ziarko, 94-319 Łódź, ul. Muszkieterów 7 tel. 42 633-39-24

Środki ostrożności

Nie powinno się używać lampy pod wodą! Należy jej używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

Części zapasowe

Świecący na biało moduł LED-owy w technologii półprzewodnikowej (SMD) o mocy 2 W.
Zasilacz 12 V prądu stałego (DC) 0,5 A z kablem o długości około 1,7 m (1.2).

Ostrzeżenie

1. Nie należy zostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia, aby mieć pewność, że nie będą się nim bawiły.
2. Urządzenia nie mogą używać osoby (włącznie z dziećmi) niepełnosprawne fizycznie, umysłowo i z ograniczonymi zdolnościami postrzegania, osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że postępują one zgodnie z instrukcją lub są dozоровane przez odpowiedzialną za jej bezpieczeństwo osobę.
3. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa należy wymienić go u producenta, w jego miejscu serwisowania lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach.

Čtěte prosím pozorně. Uschovejte pro budoucí potřebu. Při předání tohoto přístroje třetím osobám, je nutné přiložit tento Návod k použití.

Těší nás, že jste si vybrali novou lampu **sera LED light**. Tato univerzální lampa s klipem je obzvláště vhodná pro shora otevřená terária, akva terária a nano akvária. Použití moderních obzvláště energeticky účinných SMD-LED-Chips zajišťuje výtečné osvětlení při zcela nepatrné spotřebě proudu. Použitím trafa zabudovaného v zástrčce používá lampa napětí pouze 12 V. **sera LED light** se nasadí jednoduše na okraj a přichytí se na stěnu až 15 mm silnou. Pružný krk umožňuje snadné směřování lampy.

Bezpečnostní pokyny

Čtěte velmi pozorně, prosím!

Neďivejte se zblízka přímo do LED diod! Můžete si tím poškodit zrak!

Použití a rozsah použití

Klipový držák umožňuje univerzální nasazení až na 15 mm silné materiály. Právě pro otevřená akva terária je **sera LED light** obzvláště vhodná. U větších akva terárií lze cíleně nasvítit vybrané oblasti.

Obsah balení

sera LED light lampa s klipem

Trafo 12 V DC 0,5 A s asi 1,7 m kabelem (1.2)

Seznam dílů (obr. 1)

- 1.1 LED light
 - 1.1.1 Hlava světla
 - 1.1.2 Bílé světlo-LED-Chips v SMD-technologie
 - 1.1.3 Pružný krk
 - 1.1.4 Klipový držák s kolébkovým vypínačem
- 1.2 Trafo s kabelem 1,7 m a 12 V DC-zástrčkou 5,5 mm

Postup sestavení a uvedení do provozu (obr. 2)

Vyberte jeden okraj (2.1), na který chcete upevnit lampu. Upevňovací šrouby klipového držáku (2.2) je třeba vyšroubovat o něco více než je tloušťka materiálu. Nasadte klipový držák na okraj a utáhněte rukou šrouby. 12 V DC-zástrčku zasuněte do otvoru pod klipový držák (2.3). Nyní můžete zapojit zástrčku s trafem do zásuvky. Kolébkovým vypínačem (2.4) zapnete **sera LED light**.

Čištění

Kryt **sera LED light** můžete čistit navlčeným hadříkem. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla nebo abra-sivní čisticidla.

Údržba

Pokud po delší době některé LED přestanou svítit, lze lampu přesto používat dále. Funkčnost ostatních LED není ovlivněna. Pokud je síla světla lampy již nedostatečná, je třeba LED osvětlení vyměnit.

Výměna bílých LED-Chips (obr. 3 – 4)

Vypněte **sera LED light** ze zásuvky. Sundejte lampu **sera LED light** z akvária resp. terária a položte jí na pevný podklad. Uvolněte 4 šroubky z ochranného skla (3.3) a sejměte ochranný kryt. Všechny bílé LED-Chips mají vlastní upevňovací rámeček s bajonetovým závěrem (3.2 příp. 4.1). Otočte upevňovacím rámečkem proti směru hodin až do konce (4.1) a opatrně ho vytáhněte z krytu lampy (4.2). Bílé LED-Chip má na zadní straně dva drátěné konektory, které upevní bílé LED-Chip do objímky lampy (4.3). Bílé LED-Chip – bez otáčení – kolmo vytáhnout z upevnění (4.3).

Nové bílé LED-Chips nasadte v opačném pořadí (4.4 / 4.5).

Technická data

Lampa s klipem

Příkon: 12 V DC, asi. 6 W včetně trafa
Osvětlení: 3 bílé LED-Chips v SMD-technologie à 2 W
Celkový světelný tok : 417,51 lm

Trafo

Napětí: vstup: 100 – 240 V
Frekvence: 50/60 Hz
výstup: 12 V DC 0,5 A



Délka kabelu: ca. 1,7 m



Bezpečnostní pokyn

Nesmí být provozován pod vodou! Používat pouze uvnitř.

Náhradní díly

2 W bílé LED-Chip v SMD-technologie
Trafo 12 V DC 0,5 A s ca. 1,7 m kabelem (1.2)

Varování

1. Na děti je třeba dohlédnout, aby si nikdy nehrály s přístrojem.
2. Přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenou tělesnou či duševní schopností nebo pokud jim chybí znalosti a zkušenosti, kromě případu, kdy pro jejich bezpečnost, je odpovědná osoba poučí o používání.
3. Pokud je poškozen síťový kabel, je nutné v zájmu bezpečnosti, aby výměnu provedl výrobce či jím pověřený servis nebo kvalifikovaná osoba.

Likvidace přístroje:

Vyřazené přístroje nepatří do komunálního odpadu!

Pokud již přístroj nebude nikdy používán, je spotřebitel povinen zlikvidovat ho v souladu s platným zákonem o odpadech a odevzdat jej do patřičné skupiny odpadů. Tím je zaručeno odborné zhodnocení a zabráněno negativním dopadům na životní prostředí.

Elektrické přístroje jsou z tohoto důvodu označeny symbolem:



Garance výrobce:

Při dodržení návodu k použití funguje **sera LED light** spolehlivě. Ručíme za bezvadnost našich výrobků 2 roky od data nákupu.

Ručíme za bezvadný stav při předání. Pokud se při určitém používání objeví běžné znaky opotřebení, není to žádná závada. V tomto případě jsou jakékoliv nároky vyloučeny. Touto garancí samozřejmě nejsou omezeny či vyloučeny právní nároky.

Na osvětlení (LED chips) se nevztahuje záruka.

Doporučení:

V každém případě se při závadě obraťte nejdříve na obchodníka, kde jste přístroj získali. On může určit, zda se jedná skutečně o případ garance. V případě zaslání přímo nám, musíme vám případně zbytečně vzniklé náklady naučtovat.

Ze záruky je vyloučeno úmyslné porušení smlouvy a hrubá nedbalost. Pouze v případě ohrožení života, poranění a ohrožení zdraví podstatných smluvních povinností a při nutném ručení dle zákona o záruce výrobků ručí **sera** také při lehké nedbalosti. V tomto případě je rozsah ručení omezen na náhradu typově shodných předvídatelných škod.

**Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32
284 01 Kutná Hora**

Lütfen bu talimatların tamamını okuyunuz. İleride kullanmak üzere saklayınız. Sistem üçüncü kişilere gönderildiğinde, kullanma talimatı da teslim edilmelidir.

Yeni sera LED light ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu çok amaçlı klipsli lamba akuateraryumlar, nano akvaryumlar ve özellikle de üstü açık teraryumlar için uygundur. Özellikle enerji verimli modern SMD LED çiplerini kullanmak çok düşük enerji tüketimli mükemmel aydınlatma sağlar. Lambadaki voltaj, prize entegre bir balastın kullanılması sayesinde 12 V'dur. sera LED light bir kenara kolayca takılır ve 15 mm malzeme kalınlığına kadar klipslenir. Esnek kaz boynu lamba kafasının kolay ayarlanmasını sağlar.

Güvenlik uyarıları

Lütfen mutlaka dikkatle okuyunuz!

Kısa mesafeden LED ışığına doğrudan bakmayınız! Gözünüze zarar verebilir!

Uygulama ve uygulama aralığı

Klips tutucusu 15 mm malzeme kalınlığına kadar çok amaçlı kullanım sağlar. sera LED light özellikle açık akua teraryumlar için çok uygundur. Daha büyük akua teraryumlar durumunda özel alanların yönlendirme yolu aydınlatılabilir.

Kitin içindekiler

sera LED light klipsli lamba

Yaklaşık. 1,7 m kablolu (1.2) balast 12 V DC 0,5 A

Parça listesi (şek.1)

- 1.1 LED ışığı
- 1.1.1 Lamba kafası
- 1.1.2 SMD teknolojiye Beyaz ışık LED çipi
- 1.1.3 Kaz boynu
- 1.1.4 Düğmeli klips tutucusu
- 1.2 5,5 mm 12 V DC fiş ve 1,7 m kablolu balast

Kurulum talimatları ve işlem (şek. 2)

Lambanın takılacağı bir kenarı (2.1) seçin. Klips tutucusunun tesbit vidaları (2.2) malzeme kalınlığından biraz daha gevşetilir. Klips tutucuyu kenara itin ve vidaları elinizle takın. 12 V DC fişi, klips tutucusunun altındaki boşluğun içine itilir (2.3). Şimdi balast ana prize takılabilir. sera LED light basmalı anahtar yoluyla açılır (2.4).

Temizleme

sera LED light yuvası hafif nemli bir bezle temizlenebilir. Aşındırıcı temizleyici veya organik çözücüler kullanmayınız.

Bakım

LED'lerin bazılarının uzun süre sonra arızalanması durumunda lambayı yine de çalıştırabilirsiniz. Diğer LED'lerin çalışması etkilenmez. LED lamba ünitesi, lambanın ışık yoğunluğu artık yeterli olmadığı zaman değiştirilmelidir.

Beyaz ışık LED çiplerinin değiştirilmesi (şek. 3 - 4)

sera LED light ana güç kaynağından ayırın. sera LED light akvaryumdan veya teraryumdan çıkarın ve sert bir desteğe yerleştirin. Koruyucu cam levhasının 4 vidasını gevşetin (3.3) ve koruyucu cam levhasını çıkarın. Tüm beyaz ışık LED ünitelerinin bir kilit bayonetli ayrı bir tespit çerçevesi vardır (3.2 ve 4.1). Tespit çerçevesini saat yönünün tersine sonuna kadar çevirin (4.1), sonra yavaşça lamba yuvasından çekin (4.2). Beyaz ışık LED çipinin lamba prizine itilmek için kullanılan arka kısmında iki kablo pimi vardır (4.3). Beyaz ışık LED çipi prizden çevrilmeden dikey olarak çekilir (4.3).

Beyaz ışık LED çiplerini yerleştirmek ters sırayla yapılır (4.4 / 4.5).

Teknik veriler

Klipsli lamba

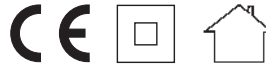
Yükseltme:	12 V DC, yaklaşık. 6 W dahil. balast
Lambalar:	Herbiri 2 W SMD teknolojiye 3 beyaz ışık LED çipi Toplam ışık akışı: 417,51 lm

Balast

Şebeke voltajı:	Giriş: 100 – 240 V
Şebeke frekansı:	50/60 Hz
	Çıkış: 12 V DC 0,5 A



Kablo uzunluğu: Ortalama: 1,7 m



Güvenlik uyarıları

Suda çalıştırılmamalıdır! Sadece kapalı mekanda kullanılır.

Yedek parçalar

SMD teknolojiye 2 W Beyaz ışık LED çipleri
Yaklaşık 1,7 m kablolu Balast 12 V DC 0,5 A (1.2)

Uyarı

1. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
2. Bu cihaz, fiziksel engelli, akıl sağlığı yerinde olmayan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil), yanlarında güvenliklerini sağlayabilecek, cihazın kullanımını bilen biri olmadan kullanılmamalıdır.
3. Besleme kablosu hasar gördüğünde olası tehlikelere karşı, üretici, servis veya yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Garanti:

Belirtilmiş bulunan kullanım talimatlarının takip edilmesi halinde **sera LED light** güvenle performans gösterecektir. Garanti, satın alma tarihinden itibaren **24 ay boyunca** geçerlidir. **Satış fişi garanti belgesi görevi görecektir.** Garanti sadece bu ünite ile sınırlanmıştır. Hatalı kullanımın sonucunda ortaya çıkacak hasar ve bundan doğan sonuçlar garanti kapsamının dışındadır. Lambalar garanti kapsamı dışındadır. Azami sorumluluk sadece ünitenin rayiç değeri ile sınırlıdır.

Arıza durumunda lütfen ürünü satın aldığınız satıcı ile irtibata geçiniz.

RUS Инструкция по применению sera светодиодное освещение (sera LED light)

Пожалуйста, внимательно прочитайте информацию по использованию. Пожалуйста, сохраняйте ее на будущее. При передаче данного устройства третьей стороне данная инструкция по применению также должна быть передана.

Мы рады, что Вы решились на приобретение нового **sera светодиодного освещения**.

Эта универсальная лампа на зажиме особенно подходит для открытых сверху террариумов, аква-terrариумов и нано-аквариумов. Применение современных чрезвычайно энергосберегающих светодиодных чипов, монтируемых по SMD-технологии, гарантирует превосходное освещение при очень низком потреблении электроэнергии. Электрическое напряжение в лампе составляет всего лишь 12 В благодаря понижающему трансформатору встроенному в штепсельную вилку. **sera светодиодное освещение** просто устанавливается на стенку толщиной до 15 мм и зажимается. Гибкая нога содействует простой установке в нужном направлении головки лампы.

Меры предосторожности

Пожалуйста, прочитайте внимательно!

Не смотрите на горящие светодиоды с близкого расстояния! Это может причинить вред глазам!

Применение и область применения

Зажим дает возможность устанавливать лампу универсально на стенках толщиной до 15 мм. **sera светодиодное освещение** особенно хорошо подходит для открытых аква-terrариумов. В больших аква-terrариумах с помощью устройства могут освещаться целенаправленно специальные отдельные участки.

Комплектация прибора

sera светодиодное освещение Лампа на зажиме

Трансформатор 12 В постоянного тока 0,5 А с кабелем прил. 1,7 м (1.2)

Перечень отдельных частей (рис. 1)

- 1.1 Светодиодное освещение
 - 1.1.1 Головка лампы
 - 1.1.2 Светодиодные чипы белого света, монтируемые по SMD-технологии
 - 1.1.3 Гибкая нога
 - 1.1.4 Зажим с кулисным выключателем
- 1.2 Трансформатор с 1,7 м кабелем и 12 В штепселем постоянного тока 5,5 мм

Руководство по сборке и ввод в эксплуатацию (рис. 2)

Выберите стенку (2.1) на которой должна быть закреплена лампа. Соединительные болты зажима (2.2) вывинчиваются на длину чуть большую, чем толщина стенки. Установите зажим на стенку и руками накрепко закрутите болты. Вставьте 12 В штепсель в отверстие расположенное снизу зажима (2.3). Теперь трансформатор может быть подключен к сети. **sera светодиодное освещение** включается кулисным выключателем (2.4).

Чистка

Корпус **sera светодиодное освещение** может протираться слегка влажной тряпкой. Не используйте для этой цели никакие органические растворители и абразивные чистящие средства.

Обслуживание

Если несколько светодиодов по прошествии длительного времени выйдут из строя, лампой по-прежнему можно пользоваться. Функционирование других светодиодов при этом не ухудшается. Если интенсивность освещения лампы больше не является достаточной – светодиодные чипы должны быть заменены.

Замена светодиодных чипов белого света (рис. 3 – 4)

Отсоедините **sera светодиодное освещение** от сети. Снимите **sera светодиодное освещение** с аквариума или террариума и положите ее на мягкую поверхность с твердой основой. Выверните 4 винта, удерживающие защитное стекло (3.3) и снимите защитное стекло. Все светодиодные чипы белого света имеют собственную крепежную рамку со штыковым затвором (3.2 и 4.1). Поверните крепежную рамку против часовой стрелки до упора (4.1) и затем осторожно вытащите ее из корпуса светильника (4.2). Светодиодный чип белого света с обратной стороны имеет 2 металлических штифта, которые используются для фиксации светодиодного чипа в патроне (4.3). Светодиодный чип белого света извлекается из патрона вертикально, без поворачивания (4.3).

Установка светодиодных чипов белого света производится в обратной последовательности (4.4 / 4.5).

Технические характеристики

Лампа на зажиме

Потребляемая мощность: 12 В постоянного тока, прикл. 6 Вт, включая трансформатор

Лампы:

3 светодиодных чипа белого света, монтируемые по SMD-технологии по 2 Вт каждый
Световой поток
итого: 417,51 лм

Трансформатор

Напряжение сети: На входе: 100 – 240 В
50/60 Гц
Частота сети: На выходе: 12 В
постоянного тока 0,5 А



Длина кабеля:

прикл. 1,7 м



Утилизация:

Пришедшие в негодность электрические приборы и/или их отдельные части должны быть утилизированы в соответствии с правилами утилизации отходов принятыми в Российской Федерации. Не выбрасывайте использованные электрические приборы и их отдельные части, включая лампы в контейнеры с бытовым мусором.

Данное указание

обозначено на приборах символом:



Гарантия:

seга светодиодное освещение будет надежно работать при полном соблюдении инструкции по применению. Мы предоставляем **гарантию в течение 24 месяцев** со дня покупки. **Гарантийный талон действителен только при сохранении кассового чека.** Гарантия распространяется только на сам прибор. Мы не несем ответственности за дефекты, полученные в ходе неправильной эксплуатации или являющиеся ее следствием. Гарантия не распространяется на светодиодные чипы. Ответственность ограничена продажной ценой прибора.

В случае обнаружения неисправности обращайтесь, пожалуйста, к Вашему специализированному продавцу.

Мера предосторожности

Устройство не должно работать под водой! Использовать исключительно в помещении.

Запасные части

2 Вт светодиодный чип белого света, монтируемый по SMD-технологии
Трансформатор 12 В постоянного тока 0,5 А с прикл. 1,7 м кабелем (1.2)

Предупреждение

1. Внимательно следите за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с устройством.
2. Устройство не предусмотрено для использования людьми (включая детей): с ограниченными физическими или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями, в случае, если они не находятся под наблюдением или не получили соответствующие инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
3. Если электрический кабель устройства поврежден, замену кабеля должен производить производитель, сервисный центр или аналогичный квалифицированный персонал во избежание опасности.

Дистрибьюторы в России:

ООО «Данио», Московская обл.

141033 Пирогово, ул. Совхозная, д. 2-А

ООО «Агидис», 195027 Санкт-Петербург

Свердловская наб., д. 60

сега ГмбХ, Борсигштр. 49

52525 Хайнсберг, Германия





Sera GmbH • Postfach 1466 • D 52518 Heinsberg